



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

7th Session

10th Assembly

HANSARD  
Official Report  
DAY 5

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1986

Pages 119 to 166

Speaker: The Honourable Donald M. Stewart, M.L.A.

# LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

## Speaker

The Hon. Donald M. Stewart, M.L.A.  
P.O. Box 1877  
Hay River, N.W.T., X0E 0R0  
Office (403) 874-2324  
Home (403) 874-6560  
Office (403) 873-7629 (Yellowknife)  
(Hay River)

Angottitauruq, Mr. Michael, M.L.A.  
Gjoa Haven, N.W.T.  
X0E 1J0  
Office (403) 360-6600  
(Natilikmiot)

Appaqaq, Mr. Moses, M.L.A.  
Sanikiluaq, N.W.T.  
X0A 0W0  
Home (819) 266-8808  
(Hudson Bay)

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.  
Lake Harbour, N.W.T.  
X0A 0N0  
Home (819) 939-2363  
(Baffin South)

Ballantyne, The Hon. Michael, M.L.A.  
P.O. Box 1091  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2N8  
Office (403) 873-7658  
Home (403) 920-2968  
(Yellowknife North)  
Minister of Justice and Housing

Butters, The Hon. Thomas H., M.L.A.  
P.O. Box 908  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2N7  
Office (403) 873-7128  
Home (403) 920-4411 (Yellowknife)  
(403) 979-2373 (Inuvik)  
(Inuvik)  
Minister of Finance and Government  
Services

Cournoyea, Ms Nellie J., M.L.A.  
P.O. Box 156  
Tuktoyaktuk, N.W.T.  
X0E 1C0  
Office (403) 979-2737 (Inuvik)  
Home (403) 977-2405  
(Nunakput)

Curley, The Hon. Tagak E.C., M.L.A.  
P.O. Box 36  
Rankin Inlet, N.W.T.  
X0C 0G0  
Office (403) 873-7139  
Home (819) 645-2951  
(Aivilik)  
Minister of Economic Development  
& Tourism

Erkloo, Mr. Elijah, M.L.A.  
Pond Inlet, N.W.T.  
X0A 0S0  
Office (819) 899-8903  
Home (819) 899-8845  
(Armittuq)  
Deputy Chairman, Committee of the  
Whole

Gargan, Mr. Samuel, M.L.A.  
P.O. Box 2131  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2P6  
Office (403) 873-7999  
Home (403) 699-3171  
(Deh Cho)  
Deputy Chairman, Committee of the  
Whole

Lawrence, Mrs. Eliza, M.L.A.  
P.O. Box 2053  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 1W9  
Office (403) 920-8052  
Home (403) 873-2457  
(Tu Nedhe)

MacQuarrie, Mr. Robert, M.L.A.  
P.O. Box 2895  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2R2  
Office (403) 873-7918  
Home (403) 873-8857  
(Yellowknife Centre)

McCallum, Mr. Arnold, M.L.A.  
P.O. Box 454  
Fort Smith, N.W.T.  
X0E 0P0  
Office (403) 872-3224  
Home (403) 872-2246  
(Slave River)

McLaughlin, The Hon. Bruce, M.L.A.  
P.O. Box 2637  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2P9  
Office (403) 873-7113  
Home (403) 873-6200 (Yellowknife)  
(403) 393-2939 (Pine Point)  
(Pine Point)  
Minister of Health and Social Services

Nerysoo, Mr. Richard W., M.L.A.  
Fort McPherson, N.W.T.  
X0E 0J0  
Office (403) 979-7112 (Inuvik)  
Home (403) 979-2668 (Inuvik)  
(Mackenzie Delta)

Paniloo, Mr. Pauloosie, M.L.A.  
Clyde River, N.W.T.  
X0A 0E0  
Office (819) 924-6336  
Home (819) 924-6340  
(Baffin Central)

Patterson, The Hon. Dennis G., M.L.A.  
P.O. Box 310  
Frobisher Bay, N.W.T.  
X0A 0H0  
Office (819) 979-5993 (Frobisher Bay)  
(403) 873-7123  
Home (819) 979-6618  
(Iqaluit)  
Minister of Education

Pedersen, The Hon. Red, M.L.A.  
Coppermine, N.W.T.  
X0E 0E0  
Office (403) 873-7959  
Home (403) 982-5221  
(Kitikmeot West)  
Minister of Renewable Resources and  
Culture & Communications

Pudluk, Mr. Ludy, M.L.A.  
P.O. Box 240  
Resolute, N.W.T.  
X0A 0V0  
Home (819) 252-3719  
(High Arctic)

Richard, Mr. Ted, M.L.A.  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2L9  
Office (403) 873-7920  
Home (403) 873-3667  
(Yellowknife South)

Sibbeston, The Hon. Nick G., M.L.A.  
P.O. Box 560  
Fort Simpson, N.W.T.  
X0E 0N0  
Office (403) 873-7112  
Home (403) 695-2565  
(Nahendeh)  
Government Leader, Chairman of  
Executive Council and Minister of  
Personnel

T'Seleie, Mr. John, M.L.A.  
Fort Good Hope, N.W.T.  
X0E 0H0  
Home (403) 598-2325  
(Sahtu)

Wah-Shee, Mr. James, M.L.A.  
P.O. Box 471  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2N4  
Office (403) 873-8099  
Home (403) 873-8012  
(Rae-Lac La Martre)  
Deputy Speaker and Chairman,  
Committee of the Whole

Wray, The Hon. Gordon, M.L.A.  
Baker Lake, N.W.T.  
X0C 0A0  
Office (403) 873-7962  
Home (819) 793-2700  
(Kivallivik)  
Minister of Local Government and  
Public Works & Highways

## Officers

Clerk  
Mr. David M. Hamilton  
Yellowknife, N.W.T.

Clerk Assistant  
Mr. Henry Zoe  
Yellowknife, N.W.T.

Law Clerk  
Mr. Joel Fournier  
Yellowknife, N.W.T.

Editor of Hansard  
Mrs. Marie J. Coe  
Yellowknife, N.W.T.

Sergeant-at-Arms  
Mr. Mickey Akavak  
Lake Harbour, N.W.T.

TABLE OF CONTENTS  
TUESDAY, FEBRUARY 18, 1986

	<u>PAGE</u>
Prayer	119
Members' Replies	
- Mr. MacQuarrie's Reply	119
Ministers' Statements	
- 2-86(1) Mr. Ted Richard's Appointment as a Queen's Counsel	125
- 3-86(1) Status of NCPC Devolution	126
Oral Questions	127
Written Questions	139
Returns	139
Tabling of Documents	140
Motions	140
Second Reading of Bills	
- Bill 3-86(1) Institute of Chartered Accountants Act	145
Consideration in Committee of the Whole of:	
- Bill 1-86(1) Appropriation Act, 1986-87	
- Department of Renewable Resources	145
- Department of Culture and Communications	148
Report of Committee of the Whole of:	
- Bill 1-86(1) Appropriation Act, 1986-87	165
Orders of the Day	166

YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1986

MEMBERS PRESENT

Mr. Angottitauruq, Mr. Arlooktoo, Hon. Michael Ballantyne, Hon. Tom Butters, Hon. Tagak Curley, Mr. Gargan, Mrs. Lawrence, Mr. MacQuarrie, Mr. McCallum, Hon. Bruce McLaughlin, Mr. Nerysoo, Mr. Paniloo, Hon. Dennis Patterson, Hon. Red Pedersen, Mr. Pudluk, Mr. Richard, Hon. Nick Sibbeston, Hon. Don Stewart, Mr. T'Seleie, Mr. Wah-Shee, Hon. Gordon Wray

ITEM 1: PRAYER

---Prayer

SPEAKER (Hon. Don Stewart): Orders of the day for Tuesday, February 18th. Item 2, Members' replies. Mr. MacQuarrie.

ITEM 2: MEMBERS' REPLIES

Mr. MacQuarrie's Reply

MR. MACQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. Members of the Assembly. I had several important constituency concerns that I wanted to raise at this time but I have asked my colleague, the Member for Yellowknife South, if he would be kind enough to include those concerns in his own reply. He has consented to do so. The reason I have done that is because I intend to deal with one issue that I would not want to be seen as merely one issue among others. In fact, it is in my opinion a matter of grave concern for all people of the northern Territories and it concerns nothing less than the future shape of the government that people will have to live under in the North for years to come.

The matter that brings the issue to the fore is a recent land claims subagreement initialled by TFN, by the Government of Canada and by the Executive Council of our government. It is entitled "Inuit Impact and Benefit Agreements". There is and always has been a great deal of secrecy surrounding claims talks and that in itself is an issue that will be raised by myself and others during the course of this session.

Because there is that kind of secrecy, it is very difficult to get precisely the kind of information that you would want, but with the best information that I am able to get here is the essence of that agreement. The agreement that is initialled says, for major non-renewable resource development projects, and a major project is one that is defined as having capitalization of \$35 million and/or 200 person years of work over a period of five years. Of course, many mining developments I believe would fit into that category. So for major non-renewable resource development projects on-shore, on crown lands and municipal lands -- and that is a point that I want to stress very much because it is the key to what I have to say -- developments on crown lands and municipal lands, that is public lands, and in respect of publicly-owned resources, the agreement says that a designated Inuit organization or DIO, as it is referred to, and not the government of Nunavut, but a designated Inuit organization will have a right -- and as I will point out later it would then be a constitutional right in perpetuity, so it is not merely an affirmative action program for a period of time but in perpetuity -- to negotiate with a proponent on a range of benefits specifically for the Inuit and these apparently include any matter that is brought to that negotiating table.

### Public Government Will Not Negotiate Matters In Its Domain

This specifically includes a number of matters which seem to me to be generally matters that are considered to be in the public government domain. Matters that may be negotiated in these agreements include preferential employment for the Inuit in that territory and preferential business opportunities including the provision of seed money for business developments and preferential contracts. It includes such things as employment rotation, labour relations, housing, health and safety, environmental concerns and implementation and enforceability provisions including performance bonds.

What this means is that there will be a public government for Nunavut and I would say that for the foreseeable future without question there would be a majority of Inuit on that public government assembly. Surely some Members who are here will form part of the Nunavut assembly some day. There will be members on the assembly and members of that assembly on the government of Nunavut. But under the terms of this agreement, that government will not negotiate benefits on these projects for the Inuit. Rather, a designated Inuit organization would do so, whose method of securing a mandate we do not know. Yet it will act in some very important ways like a second government in the same area for Inuit citizens.

The principle that is contained in that agreement is a principle that a number of Members like myself, both native and non-native, cannot accept and we will work to try to prevent its being implemented. Our efforts will certainly not be efforts to challenge legitimate aboriginal claims, but rather efforts to protect and preserve principles of public government and democracy. Our efforts will not be a challenge to a situation such as we see in the Inuvialuit settlement region where there are lands and resources owned privately by the Inuvialuit. Of course, if any resource developer wishes to develop resources on the lands that are specifically owned by the Inuvialuit, the developer must go to them to negotiate benefits. I have no problem with that kind of arrangement whatsoever. The concern arises because we are here dealing with crown lands and publicly owned resources.

I would say also that our efforts will not be a challenge to the idea that public governments might be compelled to recognize and address aboriginal concerns in resource development matters. In addition I would like to assure everyone that our efforts are not addressed at protecting the authority of this existing government of the Northwest Territories but at protecting the authority of public governments and certainly future public governments, if we should have two territories where there is now one.

### Concerns With This Type Of Agreement

Our concerns are actually much broader than this one subagreement and we will be raising these concerns at a later time. But the crux of the larger issue arises in this subagreement and we believe it must begin to be dealt with now, at the moment it arises. There are several reasons why we have concerns with this type of agreement. Number one, is that we believe that such an agreement undermines and diminishes the legitimate authority of a public government. Or, put another way, it creates a significantly fundamental alteration to public government as it is understood and practised in Canada today.

The second reason that we have a concern is that we feel that it deals a severe blow to the concept of equality of individuals under public government in a democratic society. We recognize that there has been some modification of that concept of equality already in the past in order to address collective interests. We accept that, but we feel that ignoring that important concept of equality where bread-and-butter issues like jobs and business opportunities are concerned, on public lands and dealing with publicly owned resources, certainly knocks the foundation out from under the concept of equality entirely.

A third reason that we have concerns about this type of agreement is because of the inequality that I just mentioned. We feel that this type of settlement will create resentment and perhaps drive a permanent wedge between Inuit and other citizens, both native and non-native, in the territory, because of course there can be members of other aboriginal groups living in a particular claims area. So it would not only be the whites who might live in Nunavut who would be affected, but any Dene or Metis or people of other origins who live there. Perhaps an irony is that it would even include, for example if there were some Inuvialuit communities included as part of Nunavut, the Inuvialuit people of those communities who would not be part of this agreement. They would be

treated like the other citizens in Nunavut. So there is that kind of inequality. Again because people might be pitted against one another there is the serious danger that this kind of agreement could cause confusion and frustration for the government of Nunavut and certainly cause a strain between it and the designated Inuit organization. Because in these circumstances, the designated Inuit organization would negotiate benefits for the Inuit, presumably the Nunavut government would attempt to do so for whoever else lives in the jurisdiction.

A fourth reason that we have a serious concern about the agreement is that we believe it will tend to discourage economic development. I know that there is the concern, as someone pointed out to me a couple of days ago, that a huge percentage of our population is of school age, young people. It was even mentioned that it was frightening to consider how we are going to provide jobs for these people when they grow up. Well, I say that an agreement like this will tend to discourage economic development because resource developers will have one more hoop that they have to jump through. They will have to deal with the federal government perhaps, with the government of Nunavut and with designated Inuit organizations, each of them negotiating on its own behalf.

A fifth reason that we have a serious concern with this agreement is that it could have a significant impact on, and even put in jeopardy, constitutional development work that has been going on to date. For example, if this subagreement should stand as it is and become part of a final agreement, it is entirely possible that the Dene/Metis might wish to pursue, as well, the same type of agreement. As a Member of the Western Constitutional Forum, I see that that would cause very real problems for me, because for the past three years I have been working on the Western Constitutional Forum to help to shape a public government for the western territory in such a way that aboriginal concerns are identified and addressed. But I have always worked under the assumption that the government so shaped and however modified would, in the end, be the government of the western territory. But it would be very difficult for me to carry on negotiations like that with full commitment, if I were to discover that other negotiations, dealing with the same matters, are going on in another forum, so that the whole process is open-ended. I would have to feel "How can I make a commitment to agree to these modifications on behalf of the people I represent, only to find out later that there are a great many other things that have been introduced as well, and only to discover in the end that the government we have worked so hard to create has been effectively neutered?" That is what happens.

I cannot speak and will not speak for the Nunavut Constitutional Forum but I can say that if I were a Member on that forum I would have serious concerns about what is happening.

A sixth reason that we are concerned about this agreement is that it would have the effect of creating a territory within Canada that is not fully a part of Canada. What I mean is that on the one hand there will be the appearance of a public government and a jurisdiction to which other Canadians will feel free to move and to live in. But on the other hand there will be provisions governing the circumstances of life in that area that are so objectionable that such people will feel that they do not wish to live there, nor feel welcome if they do live there. They will feel, with reason, that in that jurisdiction they are second-class citizens.

#### Clauses Which Attempt To Mitigate The Agreement

I will agree that in the subagreement, as I understand it to the best of the knowledge that I have, there are some clauses that attempt to mitigate the agreement. I will say what those are, but personally I do not feel they are substantial. They do not mitigate the agreement. The first of those is there is one clause in the whole agreement that says that the subagreement shall not prejudice the ability of others to negotiate benefits from these resource developments. But I am of the opinion that when you have an entire subagreement outlining preferences, and one clause that says that all of that is not to the prejudice of something else, that the inconsistency makes that phrase meaningless. That in fact you have just outlined a whole agreement that is with prejudice to the rights of others.

I say, as well, that that does not really mitigate the agreement because if this agreement becomes a final agreement under the provisions of the Constitution of Canada, this will be recognized as a modern day treaty and it will have the protection and the enforcement of the Constitution of Canada. That will mean that these benefits will have to be dealt with first and foremost, because the proponent will have a constitutional obligation to deal with them. And that will not be the same status for acquiring benefits for other people who live in Nunavut, they will take second place in line, without question, in the development of publicly owned resources on public lands.

There is a second clause which some might say mitigates the seriousness of the subagreement. That is, that it deals only with major resource development projects. Well, the first thing that I would have to say is, in reading through a transcript of the CBC story that first led me to this concern, I see that Mr. Kadlun said that that is all that this agreement deals with but they are going to be working next on an agreement with respect to the exploration for oil and gas, for example. So even though this one just deals with major projects the fact is that the principle is unacceptable and even one is too many. And certainly the question is begged now as to what other kinds of agreements will be made that tend to have the effect of undermining the authority of public government. We simply do not know because of the secrecy that surrounds the discussions. Surely one would think that in matters of such grave consequence the public at least has the right to know what is on the table.

#### Role Of Minister Would Be Insignificant

I notice, for example, in the pending free trade talks between the United States and Canada, that is one of the first questions that arises for public discussion: What is on the table for negotiation? What basic positions will the government take? These questions must arise for land claims talks as well. And governments must be prepared to answer them.

A third mitigating factor, some would say, is the role given in the subagreement to the Minister. Which Minister, would depend I guess, on the ownership of land and resources as to whether it were a federal or a territorial Minister. But I say that the Minister's role, as I see it anyway, is not significant. On the basis of a constitutional right, the DIO will negotiate with a proponent. If they reach agreement it has the form of a contract and that is handed to the Minister. The Minister does have the authority to revise that agreement if he finds that it is not within the parameters of the subagreement I am referring to. But when you know the terms of the subagreement, the parameters are wide open because the two parties are empowered to negotiate on anything that appears to have an impact on the Inuit. So, I do not know how the Minister could find that it did not fit within the parameters of the subagreement.

It further says that if the two parties cannot reach agreement, that the matter will be referred to an arbitrator and that the arbitrator shall present the Minister with a decision. And again, the Minister has the authority to revise it if it does not fit within the parameters. But as I read it, that Minister, poor soul whoever he is, is going to be confronted with an agreement that is reached under a constitutional right and a constitutional obligation and he will have no authority, I think, to revise it significantly. And secondly, knowing the arena of politics, I cannot see a Minister willing to take the risk of trying to revise significantly such an agreement because he would be very vulnerable.

#### Purpose Of Agreement Questioned

The provisions I have mentioned, I feel, do not really mitigate the subagreement at all. Another matter concerns me. When I read through the subagreement, the question occurs to me, what is the purpose of concluding this type of agreement? Because perhaps if we could establish the purpose, we might see that it is a legitimate purpose but we might also see that that could be accomplished in more acceptable ways. Is the purpose to compensate, first of all? If it is, there are other more acceptable ways to compensate whether it is through land ownership and resource ownership or whether it is through cash or even, for example, I heard the idea that perhaps the Dene/Metis would consider seeking a portion of renewable resource development revenues down through the years. I say that -- in lieu of large cash compensation now -- that is a far more acceptable way to compensate, if the aim is compensation. At least those kinds of compensation fit within the framework of how our country operates and will not drive a permanent wedge between citizens. I ask myself, is the purpose of this kind of agreement to ameliorate the impact brought about by rapid change? If that is the purpose, I see that that is being addressed in many ways and can be addressed in many other ways that are much more acceptable and they include the kinds of things I said already; cash compensation and ownership of land and resources. But it can be done with access to special grant and loan funds, as it is now. It can be done by providing language and cultural support. For example, in the case of the Inuit there is an Inuit Broadcasting Corporation that is publicly funded to help to do this kind of thing. It can be done with preferential hunting and fishing rights. It can be done with guaranteed influence whether it is on wildlife boards or land use boards or environmental boards. All of these are acceptable ways. It is being done with affirmative action in employment but at least affirmative action has a limited objective and a limited time frame.

### Discrimination Based On Race

I believe that if, in addition to attempting to ameliorate the impacts in other ways, you were to add this way of perpetual preferential economic opportunities and benefits from the development of publicly owned resources on public lands that there will be tremendous dissatisfaction generated by that, perhaps even to the point of an explosion of some sort. I believe that most ordinary citizens can understand and accept, for example, the idea of preferential hunting and fishing rights for aboriginal people on public lands, because they can see how that activity is related to status as an aboriginal person. But they will not be able to conceive how it can be an aboriginal right to have perpetual preferential economic benefits from modern industrial developments on public lands and using publicly owned resources. This kind of provision, if accepted, would appear to be a case of providing this preferential benefit for no other reason than the holding of aboriginal identity...

HON. DENNIS PATTERSON: No, it is aboriginal title.

MR. MacQUARRIE: ...and if so, this is unquestionably a case, in my opinion, of unfounded and unwarranted discrimination. That, in other words, would be discrimination based on race.

Or perhaps the purpose, if it is not just to compensate or to ameliorate, is to enable aboriginal authority over their own lives. Inuit government over Inuit, Dene over Dene, Metis over Metis. Maybe it is an attempt to provide a measure of aboriginal self-government. But if that is so, I say, please let that matter be discussed in public forums by the North's aboriginal people.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

MR. MacQUARRIE: ...because to this date, the official word from both sides, West and East, is that the North's aboriginal people wish to live under public government. And there has been to my knowledge, no public discussion among aboriginal people that indicates otherwise. If there is a movement to do otherwise, surely aboriginal people should have the opportunity to participate in that discussion and make a conscious decision about it, because indeed I know of aboriginal people who wish to express and to exercise their individuality under public government, and who do not want to remain forever dependent upon aboriginal associations for their identity, for their security, or in this case for their economic opportunities. But I do say that if aboriginal people wish to have a measure of collective authority, they may work first of all to strengthen the public governments that exist. Such as the government of Nunavut. Work to strengthen that. Or second, work to shape the public governments in ways that address aboriginal concerns and make those public governments acceptable to aboriginal people, as we have been trying to do in the Western Constitutional Forum.

### Aboriginal Self-Government Under The Guise Of Public Government

So, what I am saying is, I can see that many people could even accept features of aboriginal self-government as a co-ordinated adjunct to public government. But when these things are done, I say, let these governments be the governments of the people, of all the people. Or alternatively, I have been suggesting there maybe should be a public discussion among aboriginal people about the route to pursue. If through that discussion there is a democratic decision that should prove the majority of aboriginal people, in fact, want aboriginal self-government in preference to public government, then I say, let aboriginal people pursue that objective openly and honestly. It appears from recent developments in the country that aboriginal self-government would or will be granted. But, it would be granted in a measure and in a manner than can be practically accommodated and accepted by the country as a whole without irreparable damage to the fabric that forms the country, or to the principles on which it is founded. What is not acceptable in all of this is the pursuit of aboriginal self-government under the guise of public government. Because that does do irreparable damage to the institution of public government.

As I think about the whole issue, a sort of image keeps coming to my mind. In another context we sometimes hear about the ship of state moving on. In this context I visualize on the horizon, in front of a rising sun, Nunavut moving across the land, a komatik pulled by dogs. You can see the silhouette: on the front the driver, the government of Nunavut and behind a cargo covered by skins. But when you start to draw closer and have a good look at what is happening, you find that what you thought was the driver, the government of Nunavut, is a papier-mache model and that every once in a while on the load at the back, the skins come up and a head pops out and an arm pops out and you see who is really cracking the whip...



HON. DENNIS PATTERSON: Bob MacQuarrie.

---Laughter

MR. MacQUARRIE: ...and it is a designated Inuit organization, not the government of Nunavut.

Whatever the form it may take it is my belief that every part of this fine country, though it has many faults, it is one of the finest countries in the world.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. MacQUARRIE: I say that every part of this country -- and it has been made fine by principles long-cherished, which are here being placed in jeopardy -- should come under a bona fide public government that has the full authority to exercise its powers as a government over public lands and publicly owned resources; a government that is based on democratic principles and that ensures a reasonable equality among its citizens on those lands.

As I said earlier, the content of the subagreement is not the only issue at all in this matter. Many other serious questions unfortunately arise as a result of it. First of all I would have to say that I am disturbed and I am baffled that representatives of the federal government could negotiate and initial such an agreement and, of course, that was done in the secrecy which characterizes all of these talks. The reason I am disturbed and baffled is because it is the federal government, at the land claims table, which is charged with a very serious responsibility of safeguarding public government interests and safeguarding the rights and interests of citizens as individuals and evaluating and reflecting on the concerns and interests of those citizens who are not allowed a place at the table. It is their serious responsibility to protect and preserve the principles of democracy, particularly in respect of equality among citizens.

#### Role Of Both Governments In Negotiations Is Baffling

It is especially baffling to me for two reasons, to find that important elements of public government authority are being bargained away by the federal government in the land claims talks. The first reason is that the present land claims policy does not provide for the negotiation of aboriginal self-government, nor I believe, permit invasions of public government authority. So how is it that an agreement is concluded that has these impacts?

The second reason I am baffled is because the federal government presently has mandated, and is funding, the Nunavut Constitutional Forum and the Western Constitutional Forum to handle constitutional development matters in the North. Yet it appears to be undermining these efforts by dealing with the same matters in another forum. We have to wonder as a result of this whether the federal Ministers and the federal government are in control of the process. Or whether their negotiators are simply running amuck. We have to wonder whether the Big Beaver is being led around by the nose and whether he is soon going to get skinned.

If I am baffled and disturbed at the federal government's role, I am baffled and disturbed about our own government's role as well. Particularly this aspect, to learn that our Executive Council has initialled this subagreement with such far-reaching implications -- and in initialling it appears thereby to endorse the basic principle in the subagreement -- and it has done so without once indicating to anyone beyond the confines of the Executive Council boardroom that such a measure was being considered.

It is rather shocking to think that something that could shape the form and substance of public government to come for all our children, for the future of these Territories, was never once brought to this Assembly...

AN HON. MEMBER: Shame, shame!

MR. MacQUARRIE: ...for public discussion. The sudden surfacing of this subagreement raises many serious questions and they are questions that will be addressed by myself and by other Members of this Assembly who share the concerns that I have or at least some of the concerns that I have.

Confidence That Public Government Interests Are Protected

We, and the whole public, must now wonder what else is on the table. What other surprises might be in store for us. We must wonder what are the parameters, if any, that govern topics for negotiation at the land claims table and who is setting the parameters. The most important question of all is, can we have confidence that the Government of Canada and our own government are protecting public government interests? I say again, not this public government necessarily, but if you like the public governments of Nahendeh and Nunavut. Can we have confidence they are protecting those interests and ensuring the observance of basic democratic principles under public government? Can we have confidence that the federal government and our Executive Council are in fact aware of the concerns of non-claimants, both aboriginal and non-aboriginal in a settlement area, and that they are prepared to protect their legitimate rights and interests?

From what we see in this subagreement, the answer appears to be that we cannot have such confidence. So we are going to be very anxious and determined to learn more about many things and we are going to be equally determined to ensure that this particular intrusion on public government authority is halted. And to ensure that the various forums for effecting change are sorted out so that there will be no further incursions in the future.

The matters I have raised here, Mr. Speaker, I believe are very serious ones and the issues, as thorny as they are, will have to be discussed and debated in this House and in other forums across the North and in the nation's capital. In those discussions or debates, if you like, there will be undoubtedly at least two sides, Mr. Speaker. I hope, and have good reason to believe, that the two sides will not be native and non-native.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. MacQUARRIE: But rather than on the one side there will be those of us, both native and non-native, who believe that the principles of public government and democracy and equity that built this country are worth protecting and preserving. On the other side there will be those who believe something else. Thank you very much, Mr. Speaker and colleagues, for your attention.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. MacQuarrie. Item 2, Members' replies. That appears to conclude Members' replies for today. Item 3, Ministers' statements. Mr. Ballantyne.

ITEM 3: MINISTERS' STATEMENTS

Minister's Statement 2-86(1): Mr. Ted Richard's Appointment As A Queen's Counsel

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. It is my pleasure today to offer congratulations to Ted Richard on his recent appointment as a Queen's Counsel.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

---Applause

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Ted graduated from Dalhousie University with a Bachelor of Laws degree. He came to Yellowknife in 1973 to article with David Searle, QC, a former Speaker of this House. He was called to the Bar of the Northwest Territories in 1974, commencing practice here in Yellowknife at that time. He has been actively involved in the local legal community and is a past president of the Law Society of the Northwest Territories. He is also a past president of the Northwest Territories branch of the Canadian Bar Association. Ted has, through diligence and perseverance, earned the respect of the legal community in the Northwest Territories. This respect is evidenced by his recognition as a Queen's Counsel, which is an honour given to those who have demonstrated their abilities and their integrity in their legal career. I believe that Ted has made valuable contributions, not only to the legal community but to the local community as well. I feel that he is fully deserving of the title Queen's Counsel. Thank you.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ballantyne and congratulations to Mr. Richard. Ministers' statements. Mr. Curley.

Minister's Statement 3-86(1): Status Of NCPC Devolution

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I wish to inform the Members of the Assembly of the exact status of the progress in the transfer of NCPC. As you know, this Legislature has been pressing for the transfer of NCPC for a long time. On November 5th, last year, a significant step was taken when I developed with Mr. Crombie and Ministers from the Yukon, a memorandum of understanding on the transfer of NCPC to the Northwest Territories. I have tabled this document on February 14th for your information. You will see that it says, and I quote: "It is time to proceed with the transfer of NCPC from the federal to the territorial governments. This process shall begin immediately, with the target for completion of March 31st, 1987. The objective of the transfer is to achieve a fiscally responsible, self-financing, and dependable utility operation, providing power at reasonable and stable rates."

Mr. Speaker, the three governments involved are now working on a work plan for the division of NCPC and the transfer of ownership to the two territories. This would enable full regulation by our Public Utilities Board.

Organizational Structure

There are three major issues which I am working on at this moment. The first of these is the choice of an operating structure for NCPC. The formal NWT position has always been that we wanted our own utility, owned by the government and carrying out operations throughout the NWT. This would be called a "fully integrated" company because it would carry out all activities from the purchase and construction of facilities, to the generation and sale of power.

However, there is another way in which we could run this business. An NWT energy company could be formed as a crown company of the Government of the Northwest Territories to hold all of the assets transferred from the federal government. A private company could operate these assets and be responsible for running the generators, billing the customers and so on. There would be strong advantages for the NWT if we involved a large and experienced private sector company in this way, as we could draw upon expertise that would not be available to a small utility company. Northland Utilities Ltd., for instance, is a relatively large power company owned by Alberta Power. I have asked Northland to develop a scenario on the operation of the NWT company's assets throughout the NWT. I have received their work and it is being carefully assessed by my staff on matters such as efficiency, effectiveness, cost, flexibility, and employment. I am happy to tell you that I am ready to make a recommendation to my Executive colleagues and will do so as soon as the paperwork can be completed.

Present Employees

I would like to give a clear message to present employees of NCPC here in the NWT because I keep hearing that there is a lot of concern, particularly through the press reports recently. No one employed by NCPC here in the NWT is going to be forced out of their job, regardless of whether the NWT government chooses to have its own fully integrated company or chooses to have an operating contract. The people who are currently running NCPC here in the NWT will be needed. I want to be very clear on that, Mr. Speaker. I should add that if we choose an operating contract, then the operating people from NCPC would become employees of the contract company. Mr. Speaker, this will make them employees of a larger family of companies with more chances to move in the organization and it would give them access to a package of benefits which I understand is preferable to NCPC's.

Location Of Headquarters

Mr. Speaker, the second issue which I am dealing with, which is very important to myself and I am sure to many Members of the Assembly, is the question of where to put the head office of the NWT energy company. Members will recall the past motion in this regard; a motion of committee of the whole in Baker Lake, June 1980, which was carried. "I move that this committee request the Minister of Indian Affairs and Northern Development to consult with or request the advice of this Legislature before making his final decision as to the location of NCPC headquarters."

Mr. Speaker, despite this motion, Mr. Munro did not consult. Rather, he announced his decision in Whitehorse on February 17, 1984, to move the headquarters of NCPC to Yellowknife. With the memorandum of understanding just concluded, however, we had an opportunity to reconsider this

decision. I have therefore begun to meet with the councils of Fort Smith, Hay River, Yellowknife, and Inuvik to allow them a full opportunity to put their case forward, as they wish to. This is a process I do not wish to rush as the parties must have adequate time to prepare. My last meeting is with Inuvik on March 4th. I will make a recommendation to my Executive colleagues very shortly after that. Mr. Speaker, I am confident that the two major issues of organizational structure and head office relocation will be settled before we are through with this session in Yellowknife.

#### Financial Arrangements

Another major issue that we have been working on since before the memorandum of understanding, is the matter of the financial arrangements under which we will accept responsibility for NCPC. It is obvious that the federal government wishes to transfer all of the obligations of government, such as subsidies, along with assets. They will want to transfer it with no strings attached. That means that we will have to make sure that the company can generate enough funds in the future to provide for subsidies, to provide for the replacement of equipment and to protect consumers from price increases due to unusual events, like mines shutting down.

Mr. Speaker, I must tell the Members here that we are approaching this financial negotiation with the federal government very carefully indeed. Our position will be more complex than simply asking for a conversion of debt to equity. Before we, as a government, finally commit to taking NCPC, I want to make sure that this utility will not become a financial burden to the people in the future.

Mr. Speaker, that concludes my remarks. We are proceeding rapidly on this transfer, but with great care. The decisions we make now will have a significant impact on shaping our economic future. I am confident that in the end, we will have a responsive and efficient utility company, delivering power at a lower cost than is possible now. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Ministers' statements. Item 4, oral questions. Mr. Nerysoo.

#### ITEM 4: ORAL QUESTIONS

##### Question 39-86(1): Inuit Impact And Benefit Agreements

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. It is a question to the Government Leader. Could the Government Leader confirm whether or not this government is signatory to an agreement called Inuit impact and benefit agreements?

MR. SPEAKER: Mr. Sibbeston.

##### Return To Question 39-86(1): Inuit Impact And Benefit Agreements

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I can confirm that the territorial government is a member of the federal government team in this matter and we are a participant by initialling the subagreement that the Member is referring to. This was done on January 17, 1986.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Supplementary, Mr. Nerysoo.

##### Supplementary To Question 39-86(1): Inuit Impact And Benefit Agreements

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. Is the Government Leader prepared to table in this House the agreement referred to as the Inuit impact and benefit agreements and if not, is the government prepared to table in this House its position with regard to that agreement?

MR. SPEAKER: Mr. Sibbeston.

##### Further Return To Question 39-86(1): Inuit Impact And Benefit Agreements

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, let me just say in this regard that the subagreement is really an agreement between the aboriginal people, in this case the Inuit people, and the federal government. Our government is not a party to the negotiations or I should say is not a party to

the agreement in the sense of having to formally sign the agreement. We have initialled it, indicating our support of the federal government in this regard. As to whether we can file or provide a copy of the agreement, we cannot. The Member ought to know that the agreement is really one between the aboriginal people and the federal government. He should go to them to see if he could obtain the agreement.

As to tabling our position, we do not want to table the documents on which our decision was made in this matter. We would, however, be prepared to discuss and debate the matter in the Assembly if Members so wish. I guess in this regard we would look to the Members to take some initiative to get the matter before the House if they want to go into the matter in depth.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Pudluk.

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. I do not know if I should ask this question right now. I gave the document to the Minister of Housing so he could examine it before I asked the question. I believe he lost it. If he finds it I will be more comfortable, if he gets a copy of that letter. Do you have a copy now?

MR. SPEAKER: The lost apparently has been found. Will you proceed, Mr. Pudluk?

Question 40-86(1): Housing Assistance For Levi Killiktee, Grise Fiord

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. In 1985 when Gordon Wray was still Minister of Housing, there was a letter to Levi Killiktee of Grise Fiord for assistance in building his own house. But he has not received it yet. I was speaking to him this morning. Could you tell me what is happening?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 40-86(1): Housing Assistance For Levi Killiktee, Grise Fiord

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, Mr. Speaker, I apologize to the honourable Member. I did misplace the letter within 10 minutes of getting it. I have since managed to find a copy of it. The way the Housing Corporation is dealing with the problem is that the gentleman in question will be getting a HAP unit in 1986-87, this coming summer.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Pudluk.

Supplementary To Question 40-86(1): Housing Assistance For Levi Killiktee, Grise Fiord

MR. PUDLUK: I know that, but I thought there was some agreement to give him some assistance for his original building, because not very long ago the roof came off in the wind. I think he wanted more assistance. I know he is getting a HAP unit next year but we are talking about 1985-86.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I know the Housing Corporation made a commitment to the gentleman and will honour the commitment. I will get back to the Member in the next couple of days, with details of how we will honour it, if that will be satisfactory.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Nerysoo.

Question 41-86(1): Principles Of Negotiation With Claimant Groups

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I had not completed my supplementaries to the other question earlier. I realize that I do have knowledge of the fact that the documents are not necessarily public documents but more important is whether or not the principles in the position taken by the government, be made public. Not the discussions that went on during the Executive Council. Mr. Speaker, I would like to express this question to the Government Leader. Is the government going to be tabling in this House a position paper on the parameters by which negotiations will occur with the claimant groups in the NWT?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 41-86(1): Principles Of Negotiation With Claimant Groups

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, firstly respecting the documentation that forms the basis of the Executive Council decision in this matter, those documents are confidential documents so will not be made available. But as to the guiding principles, the Executive has gone according to guidelines that have been approved by the Assembly during the Ninth Assembly. I am prepared to make those available to this House. I can table these today for that matter so the Members can see the guidelines on which we made the decision that we did.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Supplementary, Mr. Nerysoo.

Supplementary To Question 41-86(1): Principles Of Negotiation With Claimant Groups

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. In a tabled document in the last session the government indicated that they would be tabling in this House their position on land claims negotiations and the principles by which they would be negotiating with other claimant groups. Now maybe through you, Mr. Speaker, to the Minister responsible for Aboriginal Rights, is he going to follow up on that tabled document and present to this House, the principles by which we will negotiate with aboriginal peoples in the NWT?

MR. SPEAKER: Mr. Patterson.

Further Return To Question 41-86(1): Principles Of Negotiation With Claimant Groups

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, with all respect I am not quite sure which document the Member is referring to from the last session...

MR. McCALLUM: Tabled Document 1-85(3).

HON. DENNIS PATTERSON: ...but, as the Leader said, we are operating under guidelines set by the Ninth Assembly as a result of a sessional paper. I think that is the operative document as far as I am concerned. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. T'Seleie.

Question 42-86(1): Low Level Flying Activity Over NWT

MR. T'SELEIE: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Government Leader. It concerns the possible testing and practising of low flying military aircraft over land in the Northwest Territories. I would like to ask the Government Leader whether or not the military has approached the Executive Council to ask for permission and if they have approached the Executive Council, what is the Executive Council's position with respect to this very important issue and its negative impacts on wildlife and the environmental concern?

MR. SPEAKER: Mr. Sibbeston.

Return To Question 42-86(1): Low Level Flying Activity Over NWT

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, the federal government or the military has not asked our government for permission with respect to any low level flying activity and, as a government, we do not have a position. I can tell the Member that I received a letter from General Dodd of the Canadian Armed Forces, northern region, yesterday, concerning the matter. Apparently the situation is that in Canada there are a number of low level routes on which the US Air Force trains. Recently the joint Canadian and US NORAD Command has asked Canada to provide three more routes within Canada. One of the proposed routes they are seeking is in the Northwest Territories. The government, of course, has not been asked for its permission and in fact the letter given to me yesterday was simply advising me of this matter. I am advised that this matter is still in the hands of the federal Department of National Defence. I am also advised that other departments that may be affected, Environment and MOT, are being asked for their views with respect to possible effects of low flying on the land and wildlife. There has been no formal request or consultation with our government. As a result of your question today and obvious concern, I am prepared to write immediately to the federal Minister of Defence and insist that we be consulted in this matter.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Patterson.

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I am prepared to give further response to Mr. Nerysoo now that I have seen the document that he was referring to.

MR. SPEAKER: This matter is actually under questions. Possibly somebody might give us the required initiative from the other side, so that you may reply. Oral questions. Mr. McCallum.

Question 43-86(1): Role Of Minister In Land Claims Agreement

MR. McCALLUM: Mr. Speaker, a question to the Minister of Economic Development and Tourism. I note from a press release that he has been designated the lead Minister in looking after and attempting to make sure that northern businesses are aware of available opportunities under the north warning system. In Mr. MacQuarrie's reply today, he referred to some of the things that a Minister has to deal with. I wonder if I can ask the Minister of Economic Development, in relation to any development under this subagreement, the Inuit impact and benefit agreements, is he to be the Minister designated under that as well, for the territorial government, so that he will look after the benefits, if you like, for northern businesses and northern people under that particular agreement, or is there another Minister involved?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 43-86(1): Role Of Minister In Land Claims Agreement

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I cannot fully respond to the question because some of it is still at the moment, in my view, hypothetical in view of the fact that the land claims agreement has not been agreed to, finalized, nor does the federal government have legislation to put it into force. You know the various parameters that Mr. MacQuarrie has already outlined. Therefore, I am prepared to answer the question, clearly, but not in relation to the agreement in principle, the proposal, that is being agreed upon by TFN and the federal government.

MR. SPEAKER: Supplementary. Mr. McCallum.

Supplementary To Question 43-86(1): Role Of Minister In Land Claims Agreement

MR. McCALLUM: Thank you, Mr. Speaker. Let me put it another way to the Minister then. Does he feel confident, as a Minister of a public government, that he will be able to look after the needs of northerners under the terms of this agreement that his government initialled, when some of these things, the benefits that are included here, are benefits that deal with his portfolio? Let me be very specific about those benefits. Those benefits are, venture capital, provision of seed money, preferential contracting practices, employment reflecting preferences, Inuit preferential hiring, modification of business opportunities. Is he prepared to say now that under this agreement he will be able to look after northern residents?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question 43-86(1): Role Of Minister In Land Claims Agreement

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I can only say that I am committed to making sure that the benefits acquired by the northern operators, northern contractors, whether they be native, Metis or others -- as far as I am concerned, our policy as a government is that we must maximize the northern benefit for northern contractors, the service industry, as well as the tourism industry. I am committed to that and I am looking forward to expanding the northern economy. I am at the moment prepared to announce that I am working on the proposed territorial legislation which would incorporate the northern benefits component which would become the responsibility of this government rather than the federal government through COGLA administration. Those parameters that I am working on will be tabled in the House as directed by the Executive Council the other day. I will be tabling them for your consideration and comments before I go to the public for consultation on this exercise. I am at the moment prepared to say to you that this exercise is proceeding well and it will be available to the Members for comment, and it would attempt to maximize the northern benefits for all of the people of the Northwest Territories. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Richard.

Question 44-86(1): Details Of 14 Previous Land Claims Subagreements

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is for the Government Leader and it relates to the subagreement with TFN on the Inuit impact and benefit agreements. I too, Mr. Speaker, am concerned that this subagreement is a serious incursion on the future of public government in the Northwest Territories. When this particular subagreement was announced, Mr. Speaker, in the media, a representative of TFN indicated to the CBC interviewer that this was the 15th subagreement that was so reached. My question to the Government Leader is, has the Executive Council given authority for the initialling of each of the other 14 if they exist? And similar to the questions of some of my colleagues, when do we, the Legislature, see the contents of these agreements? Can the Government Leader tell us what the position of the Executive Council is with respect to each of these agreements? Finally, Mr. Speaker, could the Government Leader indicate in what way or manner does each of the subagreements, the other 14, also affect the future of public government in these Territories? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I will take the question as notice and provide the Member with a response as soon as possible.

MR. SPEAKER: The question is being taken as notice. Oral questions. Mr. Pudluk.

Question 45-86(1): Request For Teaching Positions, Grise Fiord

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Education. There is a problem in Grise Fiord concerning the teachers. They are requesting two teachers. Teachers who will teach in the mornings and afternoons, not just a half position. There are over 30 students in this coming year, 1986-87 semester. They are requesting two full-time teachers. Perhaps the Minister of Education can look into this. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Mr. Minister.

Return To Question 45-86(1): Request For Teaching Positions, Grise Fiord

HON. DENNIS PATTERSON: Yes, Mr. Speaker. I was aware of that concern coming from Grise Fiord. I have already looked into it and to the best of my knowledge we have established a second teaching position. We were even able to hire someone locally to fill that job. I think the matter has already been dealt with, Mr. Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Pudluk, supplementary.

Supplementary To Question 45-86(1): Request For Teaching Positions, Grise Fiord

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. I am talking about the full-time positions; two full-time positions not part-time positions because there is only one full-time position and one part-time position. We are asking for two full-time positions. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. DENNIS PATTERSON: I will have to take it as notice, Mr. Speaker, and get back to the Member. Thank you.

MR. SPEAKER: You are taking the question as notice. Oral questions. Mr. Angottitauruq.

Question 46-86(1): Accommodation For Students Attending Borealis School

MR. ANGOTTITAUURUQ: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Education. I have asked this question before and it is regarding a special student from my community. The Education Minister -- I quote you, excuse me -- told me one time a special student would have accommodation in Yellowknife to be educated in the proper way. Therefore, I am asking you now, what is the answer? I still remember the dates. I am asking you, is there going to be a special place or special residence for these students from my community and others in the Territories? That was concerning the question of the Borealis School. I will leave it at that. I am asking you to reply to me. Thank you.



MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 46-86(1): Accommodation For Students Attending Borealis School

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. I am well aware of the problem of students sometimes being unable to attend Borealis because of our difficulties in finding good foster homes, especially for students with behavioural problems. Unfortunately efforts to locate a house to lease have been unsuccessful to date. We have looked at the possibility of a residence and new school and find that it would probably cost around three million dollars, which is prohibitive. Furthermore, Mr. Speaker, I must express my concern that as long as a facility exists in Yellowknife, it could mean that community-based intervention will be slow to grow. I am committed as much as possible, wherever possible, to provide help in the home community for parents, teachers and the students, and in their own regions if placement outside the home is required for short periods of time. I recognize that at present, regions do not have the support services to help students with serious behavioural problems but my consultants are very busy trying to meet the needs of those students.

The other concern about having the children in Yellowknife, Mr. Speaker, is that parents require counselling and support as well and it is difficult to reach parents when a child is attending school in Yellowknife. We find sometimes that a child might return to his home community where parents have received little support or training in order to meet the needs. This means that, until we develop counselling services co-operatively with other agencies at the community level, a placement in Borealis simply removes the problem for a while.

So, Mr. Speaker, the department is looking very seriously at establishing regionally-based programs for students with behavioural problems. In the meantime we will offer as much support as possible to the regions by actively searching for foster home placements in Yellowknife to enable students to attend Borealis for the remainder of this school year. We have been successful in finding some homes for some Kitikmeot students this year. If the Member is concerned about a particular student, I would be pleased to discuss that matter with him elsewhere. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Supplementary, Mr. Angottitauruq.

Question 47-86(1): Education Facilities For Special Needs Students

MR. ANGOTTITAUURUQ: Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a few comments to the Education Minister -- not very many.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. ANGOTTITAUURUQ: I am directing a question. Would the Education Minister make facilities available so that these very few students are educated in their home communities? I am asking a question. Would you assure me now -- you have the answer for that proposal to educate these. There are just one, two, three, four, five, six, seven, eight -- and I cannot count a number more, across the Territories. But I want to be assured when I am asking this question, are these students being recognized as people to be educated and to take a place as human people of the world? Are we going to get some funding for them to be taught at home if they cannot go to Yellowknife? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 47-86(1): Education Facilities For Special Needs Students

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Certainly as a human being and as Minister of Education operating under an act which requires me to provide programs for students with special needs, I can only underscore the Member's comments that each student's needs must be respected and each student must be provided equality of opportunity as much as possible regardless of their gifts or their handicaps or anything that might distinguish them from the average student. I have recently corresponded with the Kitikmeot regional authority on this very subject of providing resources to the region, if we could not provide services in Yellowknife and I have informed them of my commitments of funding in the coming year in order to assist them to provide those services closer to home. I trust those commitments are satisfactory to the regional education authority, recognizing that there are financial limits that we all have to operate under. So Mr. Speaker, to answer the Member's question, I am serious about providing services in the communities. We are doing the best we can with the dollars made available to us and I have informed the Kitikmeot regional authority of my opinions and commitments on that matter. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. McCallum.

Question 48-86(1): Thelon Game Sanctuary Regulations And Low Level Flights

MR. McCALLUM: Mr. Speaker, I have a question for the Leader of the Government. I think the Leader is aware that the federal government is planning to permit low level test flights of B-52 bombers over parts of the NWT. One of the areas is around the Fort Reliance area. It would come very close to the Thelon Game Sanctuary. It seems to me that one of the regulations of that sanctuary states that flying at altitudes below a thousand feet above ground level is prohibited. Does the Minister know the wildlife services, as well as people who use it in various businesses, have expressed some concern? Could the Minister indicate to me whether he has indeed had any discussions with the federal government, putting forth the concern of territorial residents on this particular decision?

MR. SPEAKER: I believe the Minister has already answered that question. Mr. Sibbeston.

Return To Question 48-86(1): Thelon Game Sanctuary Regulations And Low Level Flights

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I will be pleased to indicate to the federal government that I am receiving concerns from a number of MLAs about low flying B-52s. I indicated earlier, Mr. McCallum, that I just received a letter very recently from the Canadian Armed Forces in this matter. As a government we have not been formally consulted with respect to our views on the matter but I will take the initiative on your behalf to tell the federal government that we are concerned and ask that they consult us fully in this matter.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Richard.

Question 49-86(1): Constitutional Implications Of Land Claims Subagreement

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Justice. It is in relation to the Inuit impact and benefit agreements between TFN and the Government of Canada. It is my understanding, Mr. Speaker, that this subagreement, if it becomes part of the final settlement with TFN, then becomes entrenched in the Constitution of Canada. My question is to the Minister, Mr. Speaker, in his capacity in advising the government in areas of constitutional development and aboriginal rights. What is the implication of this subagreement on the constitutional authority of public government in the NWT the day after the final settlement is reached? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: The Department of Justice and myself share the honourable Member's concern about the importance and the sacred nature of public government. I will take the question under advisement and give the honourable Member an appropriate response in the very near future.

MR. SPEAKER: Thank you. You are taking the question as notice. Photographs are not allowed inside of the chambers without permission arranged through the Speaker. I would ask the photographer to cease and desist until such a time as permission has been granted. Oral questions. Mr. Richard.

Supplementary To Question 49-86(1): Constitutional Implications Of Land Claims Subagreement

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Speaker. A supplementary to the Minister of Justice. Appreciating, Mr. Speaker, that the Assembly has been advised this afternoon that we cannot yet see any policy of this government on its role in the negotiations for land claims, can the Minister of Justice indicate whether the constitutional authority of the public government in the NWT is on the table for alteration in subagreements that will from time to time be placed before the Executive Council for initialling?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 49-86(1): Constitutional Implications Of Land Claims Subagreement

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I am not sure if I totally follow the line of questioning. I will try to answer it. As you know, it is a very difficult and complex process and over the last number of years there are a number of streams that this government and other governments and other organizations, for instance the Constitutional Alliance, have been involved in. There has been some problem with everybody involved in the land claims process, the division process, the aboriginal self-government process, to bring some of these threads together. I think it has given us all some difficulty. I think the stated goal of this government is to ensure that the aspect of public government will be protected in the long term. Specifically, I am not sure if I am answering your question 100 per cent because I am not sure if I follow what you were saying. As far as I am concerned, the aspect of the diminishment of public government is not on any table. Now it might well be in the months to come that we as a government, the federal government and the other partners in all these complex processes will have to bring these threads together to ensure that there will be that right for aboriginal people, also that right for public government. That is something where we as a government are now working on a position in order to do that. As the Member well understands it is very complex and it is a process that most people in this House have been involved in over the last few years.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Richard.

Supplementary To Question 49-86(1): Constitutional Implications Of Land Claims Subagreement

MR. RICHARD: Supplementary, Mr. Speaker. Firstly, Mr. Speaker, I, for one Member of this House, have not been involved in these matters to date. That is the difficulty. If the Minister is indicating, Mr. Speaker, if he is answering in the affirmative, if the constitutional authority of public government is going to be on the table at the land claims negotiations table, will this Assembly have an opportunity to provide input to the direction given by our government to the negotiators at the table?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question 49-86(1): Constitutional Implications Of Land Claims Subagreement

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, Mr. Richard. I did not say it was on the table. The fact is, as you know, exactly what is on the table right now in land claims negotiations is unclear at times. I think when the Coolican report comes out which should be in the next days or weeks, that should clarify exactly what is on the land claims table. At that point, I think we as an Executive and as an Assembly can make a reasoned response to what Coolican is suggesting.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. I would like to recognize in the chamber, His Worship John Hill from Inuvik.

---Applause

Oral questions. Mr. McCallum.

Question 50-86(1): In Signing Parks Agreement

MR. MCCALLUM: Thank you, Mr. Speaker. Yesterday in the committee of the whole, during the review of the Department of Renewable Resources, I had a question of that Minister in light of the TFN and federal Environment Minister having some difficulty over signing an agreement. The Minister of Economic Development at the time indicated that he would be prepared to respond to the question. I would like to put the question to him now. Could he indicate to this House what the difficulty is with that agreement of some four or five years back, between the TFN and the federal government and since he was going to sign a protocol with the federal Minister of Environment, when does he foresee this occurring? What is holding the agreement up? I wonder if he could simply elaborate on it for us.

AN HON. MEMBER: Is that Wood Buffalo Park?

MR. McCALLUM: Close to it.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker...

HON. DENNIS PATTERSON: I am glad you represent me. I am really glad.

Return To Question 50-86(1): Delay In Signing Parks Agreement

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I cannot answer the question as far as the TFN issues are concerned. I am sure my colleague would be more able to elaborate on the reasons behind the particular problems with signing or posing the Ellesmere Park proposal. As far as my role with the federal government is concerned, even when the Liberal government was in power, they were prepared to sign it but it so happened that this proposition was proposed when the election was taking place. So therefore the Executive Council at that time decided that it was very inappropriate to do so. Therefore, the signing of the Ellesmere Park agreement between the two governments was postponed and when Mme. Blais-Grenier was the Minister responsible we proposed a date but she was not able to take that opportunity in view of her trip to Europe and so on.

---Laughter

You might well be aware of why. But when Mr. McMillan took over we had a date which he agreed to initially when I first met with him. But because of other commitments that came on he again was not able to meet that date. Since then we have not proposed a date and therefore as a result of the cold winter months we were not able to proceed with the signing of the agreement. Since then we have been caught with the other strategy positions I believe with TFN, and therefore they will likely not be proceeding with the signing of the agreement. To date I have not had a formal response from the federal Minister but we are checking into it as far as the federal Minister responsible for parks is concerned. Once I have some indication from him I will make it public here. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Angottitauruq.

Question 51-86(1): Nuclear Power Issue, Land Claims Negotiations

MR. ANGOTTITAUURUQ: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Energy, Mines and Resources. With this TFN agreement that we are focussing on, I would like to know, since you are the Minister for Energy, Mines and Resources, is there any agreement in that position for nuclear resources of some sort being used in the Northwest Territories? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 51-86(1): Nuclear Power Issue, Land Claims Negotiations

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I can only say that certainly I am not aware of that kind of an issue being negotiated by my colleagues. If they have, I am sure I would have been advised. To date I have not heard that the issue of nuclear power is on the bargaining table of the land claims negotiation and therefore I cannot respond to the question. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Richard.

Question 52-86(1): Impact Of Land Claims Subagreement On Local Government

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Local Government. This question too, Mr. Speaker, concerns the Inuit impact and benefit agreements, the subagreement between TFN and the Government of Canada endorsed by the Executive Council. In his reply earlier today, Mr. Speaker, Mr. MacQuarrie referred to the major concern being that this dealt with projects on public lands as opposed to lands that might be ceded to the Inuit people. It is my understanding, Mr. Speaker, that the subagreement in fact refers to public lands, including municipal public lands. Mr. Speaker, I ask that the Minister confirm for me if that is true, and if so, what is the implication of this subagreement on the role of elected municipal or local governments in the Northwest Territories? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. I will take the question under advisement and provide the Member with a reply tomorrow. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. You are taking the question as notice. Oral questions. Mr. MacQuarrie.

Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Government Leader. I was aware that at one point the Government Leader summoned a summit, I guess you could say, of leaders in the North to deal with a number of the kinds of issues that have been raised here today -- the role of various parties in constitutional development, land claims, devolution and so on. I am aware that at one point, I believe Inuit leaders declined to attend, but I do notice that in the Commissioner's Address there is a statement by the Executive that a northern leaders' summit with representatives from the Executive Council and each of the aboriginal organizations will be held at the end of this month. So could I just ask the Government Leader for some particulars about that meeting, namely, when will it be held, where will it be held, who will be attending on behalf of the government and what positions are going to be taken there by this government? I do not mean to disclose the position right now but in what way will it be generated and how will we know what that position is?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, the information that is provided to the public regarding a summit meeting as stated in the Commissioner's Address was that the meeting was to have been held at the end of the month, February 28th, and March 1st and 2nd. The meeting was to have been held in Rankin Inlet and it would have included all of the major native organizations in the North. Mr. Speaker, I am able to say today that the meeting has since been deferred to a future date. I received this information yesterday from the president of TFN, Donat Milortuk, who has requested that the summit meeting be deferred further and that he would eventually contact us to see about another date. For the time being, as of yesterday, the summit meeting is further delayed.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Supplementary, Mr. MacQuarrie.

Supplementary To Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

MR. MacQUARRIE: Yes, I am surprised to hear that. At any rate apparently there is not a date set, but do I understand the Government Leader is saying that TFN will inform him of the date of the summit at some future time?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, the summit was originally proposed by our government as a meeting where all the native organizations involved in major issues such as land claims, devolution, and division would have a chance to meet with our government. It was our government that took the initiative to have such a summit meeting. At one point one was considered to be held sometime in January and that was deferred. Eventually a date at the end of this month was proposed. In all instances it was our government that took the initiative and had worked out the details of the meeting. I think that is still the case. I do believe that at sometime in the future, in the next few months, a summit meeting will be held. All I am saying, with respect to hearing from the TFN, is they will advise us of a suitable date for them and we as a government will take the initiative and try to get all of the people that should be at that meeting to attend.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. MacQuarrie.

Supplementary To Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

MR. MacQUARRIE: Just a final supplementary on that. Could I ask the Government Leader for an undertaking that in preparing for that summit that in some way the Assembly will be involved in helping to shape the position of the GNWT that is to be taken to that meeting?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question 53-86(1): Summit Meeting Of Northern Leaders

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I am able to advise and tell the Member that the Executive is in the process of working out positions in preparation for the meeting. I think it is a matter that we will be considering this week in the Executive Council. We will seriously consider the idea of bringing a proposal for your consideration at this session.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Anqottitauruq.

Question 54-86(1): Availability Of Information On Land Claims Subagreement

MR. ANGOTTITAUURUQ: Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Leader. We all know about the TFN and the federal government agreement. As the Leader of this territorial government and the Ministers that are working with you, why is it we could not get some of these questions which were asked of you answered directly? Are we confused? Are you as a Minister, as a Leader, confused just the same? Now, answer me. Why don't you have some of these agreements? You have studied it and I, as an MLA representing the people, have not. I want to know why do we have to wait for the advisement? Why do we have to wonder? Tell me that. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 54-86(1): Availability Of Information On Land Claims Subagreement

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I can tell the Member that in dealing with these matters I am not confused and the reason why it is difficult for us to have the materials which are the subject of the questions today before the House is that these are subagreements that are made between the federal government and the Inuit organization in this case, the TFN. These, to date, are private and confidential between the federal government and the native organizations and we are simply part of the federal team. We are given some recognition and respect in being asked for our government's initials on the documents. In reality it is a document and an agreement between the federal government and the native organizations. These agreements, and there are a number of them, are simply subagreements. They are just initial agreements that the federal and native organizations have entered into. There are no legal consequences in effect yet. What is needed is still some time for further development and further agreement on these subagreements. Eventually this will happen and you will see a final agreement in principle which has all of these agreements that have been agreed to. Finally, you will see it publicized and made public when it is a formal land claims agreement between the federal government and the native organizations. All of this is working to the end when the federal government will have an agreement with your representatives, Mr. Anqottitauruq. In our case, our involvement is simply to be consulted occasionally and be of what help we can be in this process and really that is what we are doing. I ask you to have faith and have belief in us and that we are doing the best we can...

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

HON. NICK SIBBESTON: ...for the people and for the public of the North and we ought not to be seen as bad or that you should be suspicious of us. So, have faith in us that we are doing a good job in representing you in these matters.

AN HON. MEMBER: Have confidence.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Wah-Shee.

Question 55-86(1): Public Input Regarding Transfer Of NCPC

MR. WAH-SHEE: I would like to direct my question to the Minister of Energy, Mines and Resources. The Minister made a statement with regard to the transfer of NCPC. I would like to know whether

his department will be making an arrangement to have public input in this process, seeing that we are being ignored in other processes dealing with other issues. I wonder if the Minister could indicate to this House, what kind of public input we will have in regard to the transfer of NCPC?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 55-86(1): Public Input Regarding Transfer Of NCPC

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, so far the only consultation that I am carrying out publicly is with respect to the relocation of the headquarters status, the location of our company. As for the other matters that we are dealing with, particularly with regard to finance and the restructure of NCPC before it is transferred to the Territories, we really did not feel that it was appropriate to consult with the public on restructuring of the corporation. But the main interest I believe of the public is the location. I suppose as well that there are some interests which I have received from some private sector representatives, that the government should consider giving an opportunity for the private sector to join eventually with the new company. That is one issue that I will be raising with my Executive colleagues. But so far I have not been directed by the Executive Council on the matter, mainly because we are just concluding the formal proposal to the Executive Council on that issue. I would welcome any suggestions that the Members have regarding in what areas we should be consulting with the public. But as far as the rigid time tables that the federal governments and Yukon and this government agreed to, we are under a sort of tight schedule, and we will be supposedly meeting with the federal Minister again by the end of the month to report progress on our work plans.

But, Mr. Speaker, as far as a formal public consultation, we have not agreed to that point, because there has been quite a bit of public consultation done through the National Energy Board when the rate hearings were taking place, and we also can refer to the Penner committee, our exercises as far as NCPC was concerned. So, if there are areas where the Member would wish for us to consult with the public, I would be prepared to hear from him. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Angottitauruq.

Question 56-86(1): Risks Involved In Transfer Of NCPC

MR. ANGOTTITAUURUQ: Thank you, Mr. Speaker. On the same subject, NCPC. The Members of the Legislative Assembly are only to be recognized as one person, with one mind. And we deal a lot with people across the Territories, and this is dealing with NCPC. Now, I want to ask a question that has come up in my mind, a doubt of something -- on NCPC. The territorial government is negotiating with the federal government in taking over this corporation, we know. But there are some doubts that I have, myself as an individual and representing people. I am confused by the dollar signs they are making, and that leads to the Housing Corporation. But I ask you, are NCPC a good organization? Are they a good source for the NWT government? Or would they be losing in dollar signs? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 56-86(1): Risks Involved In Transfer Of NCPC

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I am not exactly clear as to what the question is, but maybe I should advise the Member that I just made a substantial statement on the status of the NCPC negotiation with the federal government, and I would urge the Member to read the debates for further information. I am sure the information is going to be tabled. But, I think the Member should know that there has been quite a lot of dissatisfaction with the way in which the power company in the Northwest Territories has been operating, particularly with respect to power rates and so on. Therefore this government committed itself to transfer the power to NWT, to be under direct control of this government in terms of the Public Utilities Board. We feel that we would be a more appropriate government and have a direct control, therefore we are proposing -- but, we will be dealing with the financial issues very carefully as I indicated in my statement. We will be very cautious in taking over, that we not inherit a power company that would have such a financial burden that it would end up being a problem to the people of the North.

So, we are careful, and we are looking forward to providing better power as a result. The Member should know that we have a target date, April 1, 1987, to complete the negotiations. The Yukon government is ahead of us in that they have already completed the legislation and are therefore mainly dealing with the financial aspects of the NCPC. But I would like to urge the Member to read this statement before asking further questions on the matter. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Supplementary. Mr. Angottitauruq.

Supplementary To Question 56-86(1): Risks Involved In Transfer Of NCPC

MR. ANGOTTITAUUQ: Thank you, Mr. Speaker. The reply from the Minister is satisfactory to me. But then again, as a Minister of the territorial government, I am asking you a question now regarding NCPC being taken over by the territorial government. Would that be satisfactory to the people in the long run? Financially? You told me, Mr. Minister, it is satisfactory, but I want assurance because I still have doubts as an individual, as a person representing the people. Now, could you give me, more finalized, more accurate in dollar signs, what the NCPC is making? Just the same way as it would be in federal and in territorial. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions must be something that a Minister should properly be able to answer. You are getting into figures and this type of thing of a large corporate structure and that really should be a written question. And I will so rule that that is a written question. Are there any further oral questions? It appears that that concludes oral questions for today. Are there written questions? Mr. T'Seleie.

ITEM 5: WRITTEN QUESTIONS

Question 57-86(1): Medical Services Covered By NWT Health Care Plan

MR. T'SELEIE: Mr. Speaker, my question is for the Minister of Health. It concerns the NWT health care plan. Could the Minister provide a list of the medical services that are covered by the health care plan?

MR. SPEAKER: Thank you. Are there any further written questions? Mr. Paniloo.

Question 58-86(1): Housing Association Rental Rates

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. When your department visited the communities to listen to the concerns of the people about housing, you might have noticed, in my constituency, the already high rental rates on houses are ever increasing. The housing association houses occupied by employed people are rapidly deteriorating. The furnaces, which are a necessity, stay on throughout the night in the wintertime. It does not seem logical, especially for those that are employed, to have to pay these rather high rental rates. I am asking the Minister responsible for Housing if he would consider implementing an alternative for those people living in my constituency in these units. I would like a clear indication what the plan will be to rectify this problem as, in the course of one year, the rates have increased twice. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Paniloo. Are there further written questions? That appears to conclude written questions for today. Item 6, returns. Mr. Wray.

ITEM 6: RETURNS

Return To Question 20-86(1): Response To Letter Re Sewage Truck, Hay River Reserve

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. Return to Question 20-86(1), asked by Mr. Garqan on February 14, 1986, with regard to the sewage truck for the Hay River Dene Reserve.

The Department of Local Government has a municipal services contract with the band council, which in turn has a subcontract with the local contractor who is operating the sewage truck. We have received no indications from the band council that they wish to replace this subcontracted trucked sewage service at this time. A pump-out sewage truck is in the capital plan for 1988-89, in recognition of planned increases in the number of new housing units with sewage pump-out that will be constructed on the Hay River Dene Reserve.

I wish to add, however, that in keeping with our government's privatization policy, I will be reviewing the 1988-89 capital plan, with a view to allowing for the delivery of these kinds of services by the private sector, where capable private contractors are now providing service. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Wray. Returns. Mr. Curley.



Return To Question 35-86(1): Funding For Igutaq Ltd., Clyde River

HON. TAGAK CURLEY: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This Question 35-86(1) asked by Mr. Paniloo on February 17, 1986, has to do with the Igutaq group in Clyde River. My Department of Economic Development has provided EDA, CESO, Special ARDA and priority funding assistance to the Igutaq group of Clyde River in the last 12 months. The EDA assistance was for \$39,920. The Special ARDA assistance was for \$25,200. The CESO and priority funding assistance totalled \$15,000, for a total assistance package of \$80,120. This assistance was given to train printers, evaluate the overall business opportunities and to train management.

A formal application for further assistance which you referred to yesterday has not been received nor finalized. My department representatives are working closely with the Igutaq group to rewrite the request for management assistance, housing and marketing assistance. This written request will be submitted to Special ARDA within the next three weeks. I would like to inform the MLAs that my Department of Economic Development and Tourism will continue to assist this valuable project of Inuit artists. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Returns. Mr. Patterson, you indicated during oral questions that you had a return that you had further information on. This would be the proper place to give that now if you would like to.

Further Return To Question 41-86(1): Principles Of Negotiation With Claimant Groups

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. In response to Mr. Nerysoo's earlier question, which referred to a statement in the document tabled by myself described as "Submission to the Comprehensive Claims Policy Review Task Force". It was noted that a separate discussion paper was being prepared for the purpose of describing the linkage between claims, aboriginal self-government, devolution and division for presentation to this Assembly. I can confirm to the honourable Member that work is well advanced on that paper and that although it was unable to be tabled at the last session partly due to changes in the Executive Council, it is indeed our government's intention to provide such a paper during this session. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Patterson. Are there any further returns?

Item 7, petitions.

Item 8, reports of standing and special committees. Item 9, tabling of documents. Mr. Pudluk.

ITEM 9: TABLING OF DOCUMENTS

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 17-86(1), which is a letter addressed to Mr. Joe Inuk who is chairman of the Baffin Divisional Board of Education. Before the Minister replies to my oral question earlier today, maybe he can have a look at this sometime in the near future. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Tabling of documents. That appears to conclude tabling of documents for today.

Item 10, notices of motion.

Item 11, notices of motion for first reading of bills. Item 12, motions. Motion 1-86(1), Mr. Gargan.

ITEM 12: MOTIONS

Motion 1-86(1): Hay River Reserve Senior Citizen Facility And Community Gym

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. The motion reads as follows:

WHEREAS the Government of the Northwest Territories plans to construct a small community gym and a senior citizen care facility on the Hay River Reserve;

AND WHEREAS the present schedule calls for the senior citizen care facility to begin in the fiscal year 1986-87 with completion in 1987-88;

AND WHEREAS the present schedule calls for the small community gym to begin in the fiscal year 1987-88 with completion in 1988-89;

AND WHEREAS the residents of the Hay River Reserve have indicated by petition their desire to exchange the order of construction of the two facilities;

NOW THEREFORE, I move, seconded by the honourable Member for Sahtu, that the Legislative Assembly recommend to the Executive Council that it consider exchanging the order of construction of the senior citizen care facility and the community gym on the Hay River Reserve to this fiscal year.

Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Your motion is in order. To your motion, Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I just wanted to perhaps read two letters that were addressed to this Assembly by the chief of the Hay River Reserve Band and a letter that was addressed to myself from the principal of the Chief Sunrise Education Centre. I will address these two particular letters in my own language, Mr. Speaker. The first letter is to the Members of the Legislative Assembly:

(Translation) "I am writing to you to seek your support in the Legislative Assembly to appeal the recent government decision that has, in effect, put on indefinite hold on construction of a multipurpose hall on the Hay River Reserve.

"At the present time our community has 250 Dene people and is without any indoor facility that can be utilized for recreational activity or community meetings. Our community hall has been closed down due to plumbing problems but even when this hall is operational it is too small to hold any kind of community meeting or have any type of evening or in-school sports programs. In fact, our community hall can only accommodate 65 people and not everyone can attend our school Christmas concert and we must eat in shifts at community feasts. This situation is intolerable and must be corrected soon.

"Unlike many northern communities which are having new recreational facilities built or old facilities upgraded, we are a community that has done without and lack even the basic facilities. We have no community hall suitable for our purposes, we have no arena, we have no gym. We have no multipurpose hall. We feel strongly that the basic recreational needs of communities like the reserve are more important than the wants of those communities that already have facilities available to them.

"We hope that you can use your legislative influence and work with our MLA, Sam Gargan, to convince the Department of Local Government of the need to revise its capital plan so that the primary recreational needs of small communities like ours will be considered a priority item and so that a multipurpose hall will be built in the Indian village in the near future." Signed, Pat Martel, chief of the Hay River Dene Band.

I had mentioned this before Mr. Speaker. In 1975, the school on the reserve was opened. That year there was 75 per cent attendance throughout the school year and since then it has increased. In 1986, the attendance when you examine the records, has gone up to 95 per cent. When I spoke to the principal and the children, the chief and councillors, their intention was, if we do not come to any terms regarding this at the Legislative Assembly during this session, they will hold back their children from attending school. My own thought on that is I hope this does not happen. These are the concerns expressed. I am not saying this myself. If their wishes are not met at this winter session of the Legislative Assembly, they have said in their own words that they will hold their children back from school. Mr. Speaker, I want to tell you that school is very important. The people from the reserve are aware that school is important but these other things -- gym, sports -- are also important. This is the way they look at things and this is why I pass it on to you.

MR. SPEAKER: As seconder, Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Mr. Speaker, I am pleased to support Mr. Gargan's motion. When Mr. Gargan asked me to second his motion today I did not have to think very long about whether or not I wanted to support this motion. First of all, it seems clear to me that this is the type of direction that

MR. SPEAKER: Thank you, Mrs. Lawrence. To the motion. That appears to conclude the speakers. Mr. Gargan, do you wish to wind up the debate?

Housing For Senior Citizens Upgraded

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I just wanted to mention that last summer in the community of the Hay River Reserve there was a major upgrading of all the senior citizens homes done on the reserve. This was one of the reasons why there was a petition that was supported by the senior citizens, that they do not mind having a delay on their own facility if it will help the younger people.

The other thing I wanted to mention, Mr. Speaker, is that the value of the dollars for both capital expenditures is a little over \$600,000 in each case. I do not know whether that switch would be appropriate. I am not too sure of the implications with regard to that type of a motion. I also would like to say that because of the lack of gym facilities most of the students on the reserve do spend at least five hours a week extra doing school curriculum, rather than phys ed per se.

I would also like to say that since the school came into existence in 1975, there was an average increase of about four per cent attendance until last year, at which time it went up to 94 per cent. So the interest of the students on the reserve is there and it would be perhaps difficult for them to say "No" to education just because they do not have a phys ed facility. I would like to think that that would not be the case and that it would be supported by the Members so that they do have a facility that is urgently needed. I would like to request the Members' support on this. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Gargan. That concludes the debate. I am calling the question. All those in favour?

AN HON. MEMBER: Recorded vote, Mr. Speaker.

Motion 1-86(1), Carried

MR. SPEAKER: A recorded vote is being requested. All those in favour raise your hand, please. Opposed, if any? Abstentions? The motion is carried.

---Carried

I think that in the past we have ruled that once the question has been called, that you cannot ask for recorded votes.

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Point of order, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Yes, Mr. McLaughlin.

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Mr. Speaker, I would just like to point out that my hand was up before you called the question. You should look to the right once in a while.

---Laughter

MR. SPEAKER: My apologies if I missed your hand being up, Mr. McLaughlin, but what you do, on a point of order, you can rise, and you have done in the past if I have missed you before -- but the ruling has been made so that is the end of it for today. We are on motions. Motion 3-86(1). Mr. Paniloo. I understand, Mr. Paniloo, that you wish to set this aside until tomorrow.

MR. PANILOO: February 20.

MR. SPEAKER: The problem with that Mr. Paniloo, is I can only call the question twice, if it is on the order paper. So it will have to be the 19th, it will have to be tomorrow or it will be removed from the order paper. Do you understand that? Or you can get a new seconder if you require.

Item 13, first reading of bills. Item 14, second reading of bills. Mr. Butters.

ITEM 14: SECOND READING OF BILLS

Second Reading Of Bill 3-86(1): Institute Of Chartered Accountants Act

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Bill 3-86(1), An Act to Amend the Institute of Chartered Accountants Act, be read for the second time. The purpose of this bill, Mr. Speaker, is to provide a French language equivalent for the name "Institute of Chartered Accountants of the Northwest Territories" and for the designations of the institute's members.

MR. SPEAKER: To the principle of the bill. Question being called. All those in favour? Opposed, if any? Bill 3-86(1) has had second reading and is ordered into the committee of the whole.

---Carried

Item 14, second reading of bills. Item 15, consideration in committee of the whole of bills and other matters. Bill 1-86(1), Appropriation Act, 1986-87 and Bill 7-86(1), Official Languages Act, with Mr. Gargan in the chair.

---SHORT RECESS

ITEM 15: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER BILL 1-86(1), APPROPRIATION ACT, 1986-87

Department of Renewable Resources

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Order. We are on the capital estimates, 1986-87, and we are on page 9.03, which is a different book from your other estimates there. We are using the capital estimates book. So we are on page 9.03. Would the Minister like to make opening remarks or bring his witnesses in? Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I would like to bring in my witnesses but I do not have any opening remarks.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you. Is this agreed by the committee? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister. We are on page 9.03, the capital estimates for the Department of Renewable Resources. Any general comments? Does the committee agree we go into detail? We will go to page 9.08. Detail of capital. The other pages are just information items. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: Thank you, Mr. Chairman. I just want to know what happened to that complex that was supposed to be built in Fort Resolution. The community had requested it and my understanding was that it was budgeted for 1986-87, or was it 1987-88? I do not see it in this capital budget. I wonder if the Minister would advise me on when we will be getting this complex building in Fort Res.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mrs. Lawrence. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. Our department did make a submission within the guidelines for moving this building up but we were unable to do so through the Financial Management Board. Preliminary work will start in 1987-88 and the building will be completed in 1988-89.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Are there any other comments? Does the committee agree we go through the details of the budget? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Wildlife Management, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Wildlife management. Equipment acquisition. Total headquarters, \$25,000 Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total wildlife management, \$25,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Field Services

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): We are on page 9.09. Field services, buildings and works, total Inuvik, \$358,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Kitikmeot, \$40,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total buildings and works, \$398,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Equipment acquisition. Total headquarters, \$19,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Fort Smith, \$60,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Inuvik, \$59,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Baffin, \$116,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Keewatin, \$85,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total Kitikmeot, \$54,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total equipment acquisition, \$393,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Field Services, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total field services, \$791,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Policy And Planning, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Policy and planning. Equipment acquisition. Total headquarters, \$6000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Total policy and planning, \$6000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Pollution Control, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Page 9.12. Pollution control. Total department, \$825,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): We are back to page 9.03. Total capital expenditure, \$825,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): The rest of the pages are information items. I would like to thank the Minister and his witness. This concludes the Department of Renewable Resources. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Department Of Culture And Communications

CHAIRMAN (Mr. Gargan): We are now dealing with the Department of Culture and Communications and it is in your main estimates, page 6.05. I would like to ask the Minister if he has any opening remarks.

Minister's Opening Remarks

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do. Mr. Chairman, one of my first concerns as a new Minister for this department was to finalize the major process that called for the Department of Information to assume additional responsibilities and to take on a new role within the territorial government as the Department of Culture and Communications. This reorganization was completed on December 1st and resulted in a single agency with the responsibility for all culturally-related activities.

In addition, my officials have been assigned the responsibility for co-ordinating and administering the federal/territorial languages agreement, as well as the implementation of bilingualism within the Northwest Territories.

As a result the budget I will be speaking to this afternoon reflects the revised department and its activities which include the NWT language bureau, public affairs and publications activities, the museums program, library services, geographic names program and cultural affairs. The department's O and M estimates for 1986-87 totalled \$7,148,000, an increase of \$822,000. The increase is made up of a combination of normal salary increases, adjustments for inflation and certain new program enhancements. These enhancements include an increase of \$100,000 in our cultural affairs activity to be used to support a founding conference for a Dene cultural institute. The cultural institute is a project of the Dene Nation which plans to hold a meeting of community representatives to develop a consensus on the project this June.

There is also an increase of \$80,000 to the community broadcasting grants program. This increase will allow us to raise the maximum grant available to each community broadcasting society from \$5000 to \$6000 per year. The additional money recognizes the growth in the number of NWT communities with local stations and their increased operating costs. A total of \$81,000 for implementation of a spousal assault awareness information program. The new project within our public affairs activity will allow us to implement the first year of a three-year multimedia information campaign on spousal assault. Also, a total of \$225,000 in additional funding to enhance the level of service to community libraries throughout the NWT including a community services librarian position, increased book and audio-visual collections for the communities and library facilities for Baker Lake, Clyde River and Rae-Edzo. In addition, a satellite library will be located at the Chief Sunrise Education Centre on the Hay River Reserve.

Language Bureau Enhancement

Mr. Chairman, the NWT language bureau expansion is not included in these departmental estimates. This very major enhancement is funded under the federal/territorial languages agreement. For 1986-87, a total of \$1,046,000 of federal moneys have been identified for the bureau. This amount will cover continuing costs for 24 new positions and other operating expenses, training and office facilities. When completed this year the expansion will provide the bureau with the opportunity to meet my objective of improving both the quantity and quality of language services and to add to its native management strength. The bureau presently has three native managers, Jane Aupaluktuq of Rankin Inlet, Rassi Nashalik and Fred Norwegian of Yellowknife and plans to increase this number to at least six by mid-year. In addition, Elizabeth Biscaye has accepted an appointment as the bureau's co-ordinator of training and will assume her new responsibility immediately after her work with the task force on aboriginal languages is through. She has been a Chipewyan interpreter with the bureau for the past two years.

Members will be interested to know that during 1985 combined Dene and Inuktitut production of the bureau resulted in about 6000 pages of translation and 350 interpreting days. In addition,

resource staff completed 10 training sessions for community-based interpreters ranging in length from one to five weeks. The bureau also welcomes the establishment of private sector interpreting and translating businesses owned and operated by native northerners with excellent qualifications in the profession. Examples are, Tusaajit Translation Services in Frobisher Bay, Nipisi Interpreting Services in the Keewatin and since last October, Puulik Translations in Yellowknife. Regardless of current bureau expansion plans, staff will still not be able to handle all the demands and that is where businesses such as those mentioned are able to help on a contract basis.

#### Official Languages Act

Since assuming responsibility for the languages agreement and implementation of bilingualism in the Territories a few short weeks ago, my officials have begun to implement a number of recent commitments made by the Secretary of State to Government Leader Nick Sibbeston. I would like to report that we expect to have a bilingual lawyer and legal draftsperson located within the Department of Justice within the next few months and two French interpreter-translators hired, located and at work within my department by mid-summer. Moneys for these positions will be provided by the Secretary of State.

As well, we are presently in agreement with officials of the Secretary of State to immediately begin the first phase of a translation process that will take care of backlog material and there are some 6,037,000 words in this backlog of material -- I do not know how we count these but there are apparently -- that will be legally required once the NWT Official Languages Act comes into effect. I also expect to sign a contract with a note of authority on implementation of bilingualism, with a Mr. Michael Bastarache within the next few weeks. His task will be to develop an implementation plan for the NWT Official Languages Act.

AN HON. MEMBER: En francais.

---Laughter

HON. RED PEDERSEN: The need to ensure complete co-ordination in the area of preservation, development and use of aboriginal language services is vital. There are a number of issues and needs to be addressed in this area including the soon-to-be received recommendations of the task force on aboriginal languages and I intend to take immediate steps to ensure there is a mechanism to tackle them. As a result, I have asked my deputy minister to organize and chair an interdepartmental steering committee on language services that will meet on a regular basis to review plans, projects and issues to ensure maximum use is made of the money and resources available to serve this government priority.

#### Capital Expenditures

In the area of capital expenditures, the departmental estimates total \$319,000 which is a decrease of \$96,000 over the previous year. This decrease reflects a completion of the major capital installation program for satellite, radio and television facilities and less capital requirement in some other areas of the department. Capital funds are mainly for replacement or upgrading of radio and television, audio-visual, printing, interpreting and specialized museum and library equipment. The museum activity also has a \$57,000 contribution program in support of construction of community heritage centres. Some Members might note what appears to be a decrease in this program. The reason is due to a project involving the Pangnirtung visitors centre which will also house a museum and a library. This is a project involving my department and the Department of Economic Development and Tourism. For accounting ease, that portion of our budget allocated for the museum and library in the five year capital plan was transferred to Economic Development which is taking the lead role in the project.

In conclusion, Mr. Chairman, I am satisfied that the department met the major objectives set out in the 1985-86 budget document and I think in some cases exceeded the objectives despite the additional workload resulting from reorganization into the Department of Culture and Communications. The 1986-87 objectives are contained in the budget document before us this afternoon.

Mr. Chairman, that pretty well concludes my comments in respect of my departmental estimates. There are, however, two other items of information that I would like to pass on to the Members at this time. One concerns the Pond Inlet radio station and the difficulty in trying to get the Pepsi junior curling championships rescheduled for Yellowknife in 1988.



With respect to Pond Inlet, Members may recall that there was concern expressed at the last session that the broadcasting society there was having problems and that as a result of those problems would not be eligible for the department's community broadcasting society grants program. First of all, I would like to state that the Pond Inlet society is still eligible for our grant program and has been informed that its eligibility for grants has never been questioned by my officials. The problem they are encountering relates to their status as a registered society. Under the Societies Act administered by the Department of Justice, all societies are required to report on their activities once each year. In the case of Pond Inlet, this has not taken place. I have been informed that members of the society and Mr. Erkloo, the MLA for the area, have taken steps to resolve that matter.

Mr. Chairman, I would like to inform you that events surrounding the curling championships are quite disturbing. The NWT's initial offer in 1983 to host the championships in Yellowknife was approved by the Canadian Curling Association. In November 1983, northerners were informed that the decision to hold the event here was premature. Then in January 1984, which was two months later, northern officials received a further notice from the Canadian Curling Association that the earlier information deferring the decision was incorrect and that Yellowknife had been awarded the championships. Then in July 1985, the North was informed that it was not possible to stage the event here because of additional costs connected with broadcasting the championship from Yellowknife on CBC's Sports Weekend.

The sponsor of the championship is Pepsi Cola and that is where the problem lies. The company apparently does not want to spend any additional money that would arise out of sponsoring the event in northern Canada.

SOME HON. MEMBERS: Coke is it.

---Laughter

HON. RED PEDERSEN: I would like to invite consumers in the North to make their feelings known to Pepsi. My department is committed to continue its representations, in concert with the NWT Curling Association, in their continuing attempt to get Pepsi to meet the challenge but if it does not then indeed we may have to conclude that coke is it.

---Laughter

Mr. Chairman, that is all I have for an introduction. I thank you and I am prepared to answer any specific questions that your committee might have. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. General comments. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. With regard to your short comments on the language task force. Is the responsibility for introducing the report under your jurisdiction or will the Government Leader be introducing that report to the Legislature?

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. The report will be introduced by the Government Leader.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you. With regard to also a statement or part of a comment within the statement that the Minister made which had to do with a contract with Mr. Bastarache. The only concern I have with regard to a contract of that nature, to review what might be the services that would be required by the French-speaking community in the Northwest Territories, is that they will not have an opportunity or the finances to meet to discuss what they might consider as the priority programs and services that they feel that they require. I am wondering if maybe the Minister in his discussions in future with the Secretary of State might encourage additional federal expenditure to ensure that that representation is made by the French-speaking community of the Northwest Territories.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Nerysoo. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I think we can provide the Member with that assurance. In fact we will, in the terms of reference from Mr. Bastarache, include the requirement for consultation with the local French community.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. Nerysoo.

Financial Assistance To French Cultural Association

MR. NERYSOO: Thank you. Just further with regard to that. The other issue I think that would probably be of importance to the Minister, might be to provide some financial assistance to even the executive of the cultural association to meet to discuss what might be some of the recommendations they may make to the government in response to their needs. We are very fortunate as aboriginal people to have had the opportunity of speaking to a task force that has travelled throughout the Northwest Territories. I would hope that some public consultation, or at least public input by the group that is to receive French services, will be able to occur as well. Not necessarily to the extent that the aboriginal people have had their input but at least some presentation and recommendations by the French-speaking community.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. We will certainly take that recommendation and do what we can with it.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you. General comments. Culture and Communications. Does the committee agree we go to the details of the main estimates? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): We are on page 6.06. Department of Culture and Communications. Directorate. Total O and M. I am sorry, does the committee agree the Minister brings in his witness?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Would the Minister introduce his witness, please?

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce Mr. Art Sorensen, the deputy minister of the Department of Culture and Communications.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Does the committee agree we go through the details of the main estimates?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Directorate, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): We are on page 6.06 in the main estimates. Directorate, total O and M, \$771,000. Agreed? Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you. I just want to ask a question of the Minister and his deputy minister. Is it the intention of the department to tie some of the community broadcasting stations into the larger societies, such as the Native Communications Society? We were very successful for instance in tying the TV satellite system into the Inuit broadcasting system. I am wondering if we are going to consider that in future. I know that they are on an FM system but I am wondering if there are any intentions on the part of government to tie in.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, there is no intention to go out campaigning for such a tie-in, but if any of the local broadcasting groups desire this and if it seems to be a way of getting more efficient broadcasting and better programming, we would certainly be willing to assist in this. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Directorate, total O and M, \$771,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Public Affairs, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Public affairs. Mr. McCallum.

MR. MCCALLUM: I have a question on public affairs and it involves the implementation of a multimedia information campaign on spousal assault. I wonder if we could get some idea what is contemplated with this.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. There will be posters to be circulated to communities, radio spots, possibly television spots, multi-use of multilanguages. We have published two newsletters to date on spousal assault which have so far been translated into Inuktitut, and Dene translations are under way. Further, we are now looking into providing support for community information programs on the subject of spousal assault.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Public affairs, total O and M, \$586,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you. Page 6.08, publications and production. Total O and M, \$726,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Language Bureau, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Language bureau. Total O and M, \$1,661,000. Mr. McCallum.

MR. MCCALLUM: Mr. Chairman, in this I note the Minister in his opening remarks today and as well in front of the standing committee, said that this money, I think it is a little over one million dollars this year, is to fund 24 positions. Does that include more than just the salaries for these people? Does it include working space? Is that involved with it or does the government plan to take on additional space within its present inventory? Where is the language bureau to be located? I just want to get a little more information. I know that there is some on page 6.15, Mr. Chairman, but it does not indicate to me where the office space is located and how it will be set up.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. The amount listed will take care of the total requirements for the increase in the language bureau. The location will be on the third floor of the Laing Building once the Department of Education vacates that. There will be a very small area of the third floor which will be used by Economic Development and Tourism on a temporary program until we fill all the positions but basically the third floor will become the language bureau of this department.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you. Mr. McCallum.

Proposal To Relocate Language Bureau

MR. McCALLUM: Was there any talk in terms of the government's position paper, I forget the name of the one that Mr. Sibbeston tabled yesterday, about relocation of various government agencies and programs in other areas? It would seem to me that in dealing with various languages even for training purposes, this would be one particular instance where it could be located in some other place rather than in Yellowknife. I take it here we are talking about the various Dene languages, the five Dene languages and possibly Inuktitut as well as the Western Arctic Inuvialuit. But it would seem to me that this is something that is new within the government, that there could be other particular areas where this language bureau could locate and set up its training facilities. It is ironic to me that the government has embarked upon a program of moving from area offices and regional offices into areas but nothing has been talked about moving some new enhancement or a new program which this is. I wonder, Mr. Chairman, if the Minister would comment on that. Did the government, in its review of the interdepartmental committee headed by Mr. Wray, talk about locating this particular language bureau in a municipality or town or whatever other than Yellowknife and why not?

AN HON. MEMBER: Why?

---Laughter

MR. McCALLUM: Because you have to move somebody else out of the third floor which means you have to get more office space in Yellowknife.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, the increase in the language bureau will not go into headquarters only. There will be some increase going into it but there will be, for instance, five Dene interpreters in the Fort Smith Region. There will be one Dene, one Inuvialuit interpreter located in the Inuvik Region. Two Inuktitut interpreters in the Kitikmeot Region, two in the Keewatin Region, two in the Baffin Region. These are additional. There will be two added to the Yellowknife complement in Inuktitut, one training officer based in Yellowknife but responsible for all regions. There will be two native managers, one for the Dene and one for the Inuktitut section in Yellowknife. These are already in place by the way, these two individuals. Editors, a technician and two clerical staff.

The requirement for additional space, Mr. Chairman, would be there even if we did not add one single position. The language bureau in Yellowknife at the moment operates out of -- the interpreters occupy two offices, one for Inuktitut and one for the Dene languages combined. There simply is no way that we can expect to get professional performance out of our staff unless we give them some sort of professional quarters to work in. These are by far the most substandard working conditions that any employee of this government has.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. McCallum.

MR. McCALLUM: I just want to follow up, Mr. Chairman. I agree with the Minister that there is a need for proper facilities. What I do not agree upon is the location of them. You are talking about putting people out into various locations upon completion of training. Once they complete it then you are going to start putting these people -- five in the Fort Smith Region, two in the Inuvik Region -- wherever you are going to put them. You are keeping the same training group in Yellowknife. What I am getting at, was there any talk within the interdepartmental review committee of moving the language bureau, that group that is now presently in Yellowknife, into other particular communities? I wonder why not because it would seem to me that there would be a greater need and the same thing could be done in other communities. If you were starting to move from regional to area, why don't you back up a little bit and move headquarters into the regions?

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, no, there was no consideration for that suggestion and I feel there is a good reason for that. In the regions, in the communities we generally do not need the interpretation services as much as you do in Yellowknife. There is more bilingualism out there than here.

MR. McCALLUM: (Inaudible comment)

HON. RED PEDERSEN: Secondly, Mr. Chairman, the demands of the Legislative Assembly committee work simply make it quite imperative that the services are located in Yellowknife. At least this is my opinion and that of the department.

As for the training facilities, we do not intend to hire people and put them through the training. We certainly intend and hope that the people we hire will be qualified at the time of hire. The training facility we will have here will be to meet what I mentioned in my opening remarks, an increase in the quality as well as quantity. In the quality of the interpreting we feel it is very important that you constantly sharpen the skills and keep them up. You do not sharpen your pencil once and then write with it forever and expect it to be good. It is a demanding skill. It is a demanding profession to be an interpreter particularly at Legislature levels, medical levels, court levels, etc. It is one which requires continuing training.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. McCallum.

MR. McCALLUM: Mr. Chairman, I am not questioning the requirement for training. I am questioning the need to have the training located here. I think our committee work is done to some extent in communities other than in Yellowknife. We have had examples of it, that it does occur in other communities. I am not debating or trying to argue the need for honing one's skills. I think the honing of one's skills in the interpretation field or whatever you want can be done -- Yellowknife is not the only place that it can be done in.

AN HON. MEMBER: Make a suggestion.

MR. McCALLUM: That is the point that I make. All the rest of the stuff that you are saying, that is great. An apple pie and the flag and the whole thing -- I agree with it all. But you are not getting to the point.

MR. MacQUARRIE: But what about mother?

MR. McCALLUM: No, I am not going to say that one. The point is that the government has embarked upon a program without a policy but a program to start moving particular services and programs in other communities. Like from Cambridge to Coppermine -- why did you not look at it in terms of this? I am not saying that you do not need the training. I agree with you when you are saying that. You are saying that you have an enhancement in it. You are going to fund 24 positions including managers, administrative and training support staff, office furniture, equipment, improved training facilities. You are saying it can only happen in Yellowknife. I guess that is where we break in thinking. I just want to make the point, Mr. Chairman. I am not arguing about the other good things that the Minister is saying.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. McCallum. Would you like to respond, Mr. Minister?

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I do not think it should be interpreted that we are saying it can only be done in Yellowknife. This is the first step. This is not a one year program and initially I guess the honourable Member is quite right that we may agree on some things but on the priority of where the initial training location should be, I guess we just disagree.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you. I agree. No.

---Laughter

Thank you, Mr. Chairman. Just to maybe make a suggestion through you, Mr. Chairman, to the Minister. You made a note that there are two positions in the Inuvik Region. If you could consider three because the reality is that the Inuvik Region serves the Inuvialuktun, the Loucheux and the Slavey in the Good Hope, Fort Norman and Franklin areas. I am not the representative from that particular region but I do know that we have an obligation to that group of people and if the Minister might consider in his discussions that we recognize those three languages in the services that we are offering as a region. Could the government consider that as well?

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. My department has been consulting with the regions before these proposed locations and the numbers were put in. We are certainly prepared to go back and I have no difficulty with reviewing the specific allocations.

CHAIRMAN (Mr. Gargan): Thank you, Mr. Minister. Mr. Richard.

Five Year Arrangement For Federal Funding

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, just as a follow-up on these new positions in the language bureau. I wanted to ask the Minister if these will become additional person years added to the total in the department. I do not see any increases here. I take it this is federal funding. These people that are being hired, will they be GNWT employees? If so, I take it this million dollars is going to be spent within the year. Does the agreement with the federal government provide for the ongoing funding of the additional positions? Or is the money going to run out after a year or two and then waive these positions and we will have to fund them from our own revenues? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Richard. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, the honourable Member is right. This is not reflected in the PYs for this year nor will it be for the duration of the agreement that we have entered with the federal government, which is a five year agreement with an option to renegotiate at the end of the five year period. Eventually I suppose, if we continue with the program, the positions will have to be incorporated into our PY complement.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Minister. Mr. Gargan.

Recommendations Of Task Force To Be Considered

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. I understand that during this session the Government Leader will be presenting the recommendations of the task force on aboriginal languages. I am just wondering from where the government presently has the directive on the number of PYs that are going to be implemented at the district level. I believe, at least for the Deh Cho area, that the people have been saying that the regional councils wanted these positions but from the direction that the government is taking, I do not believe the recommendation that is supposedly coming out from the task force on aboriginal languages has been considered. Or are there additional new moneys once the recommendations do come out? I know that translation is required here in Yellowknife but for practical uses it is more practical to have it at the regional level than at the territorial level. I would also think that just because people are trained as translators does not make them the best translators. It is still out there in the field that you get the best people for translators.

So I would like to ask the Minister again whether the direction that they are taking is on the basis of the recommendations that are going to be coming out from the task force on aboriginal languages? If not, then from where did he derive the direction he is going?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Gargan. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. The direction that we have given you here today is a rough initial draft and of course it is not based on the recommendations of the task force because we have not seen them. Although we may have some guesses as to what they might contain, based on what we have heard at community meetings, we know as little as anyone else what the specific recommendations are. The main reason that our numbers are a little bit vague at this stage is because we do not want to respond precisely and specifically until we have the recommendations. For instance, I mentioned five Dene interpreters for the Fort Smith Region. This is based on discussions with our regional offices, area offices, that indicated to us that they felt that out of this initial pool there should be five for the Fort Smith Region. The precise location within the Fort Smith Region may change if there are any recommendations in the task force report on this thing.

We have a letter from the honourable Member with suggestions for location of these positions. These recommendations are being considered but we would very much like the opportunity to wait for the report of the task force on aboriginal languages to be tabled in this House before we respond.

I do not think it would be fair to them if we tried to pre-empt their thinking. The numbers I have given you today are broad guidelines. They are not to be taken to be as the final allocation of positions.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Thank you. Mr. Chairman, just for the record I wanted to also express a concern. That is the initiatives the Government Leader has taken with regard to changing some of the existing names of regions and communities to aboriginal names. If there is an establishment or the intention of establishing new positions, for example in the Fort Smith Region, it would maybe restrict the move toward giving more autonomy to the regional councils and we might be creating another bureaucracy at the regional level and there might be much reluctance on the part of the government to release those PYS to regional councils. I just wanted to express that concern. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Language bureau. Total O and M, \$1,661,000. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: Thank you, Mr. Chairman. The five interpreters in the regions, I am not too clear on it. Is it five in the South Slave region or in every region?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, subject to recommendations by the task force on aboriginal languages, the numbers we have at the moment as the guiding suggestion are five Dene interpreters for the Fort Smith Region, and two each for the other regions who already have interpreters, complementing them.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Language bureau. Total O and M, \$1,661,000. Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Mr. Chairman, I do not know if this is the proper place to ask this but I am wondering about the provision of native languages in the schools in the larger communities. I am thinking of whether or not this government is providing native language instruction courses in places like the schools in Yellowknife or schools in places like Norman Wells? That is my question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I believe that this question should be directed to my colleague, Mr. Patterson. When you consider our language bureau it is strictly in the business of interpreting and translating.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mrs. Lawrence.

#### Native Language Audio And Video Programs

MRS. LAWRENCE: Thank you, Mr. Chairman. The second paragraph on the language bureau says it also produces native language audio and video programs to inform people on government programs and services. I did not realize such programs were available to people at the community level. Is there such a program then, in a native language?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. Yes, there is such a program available. This relates to the Dene interpreter program. The department has produced 13 films in 1985-86 and there are playback facilities located in each Dene community along with a film and video library. For the information of the honourable Member, I can quickly go through the communities where these are located. Aklavik, Arctic Red River, Fort McPherson, Inuvik, Fort Franklin, Fort Good Hope, Fort Norman, Colville Lake, Wrigley, Simpson, Jean Marie River, Providence, Liard, Nahanni Butte, Trout Lake, Kakisa Lake, Hay River Reserve, Detah, Rainbow Valley, Rae, Rae Lakes, Snare Lake, Lac la Martre, Resolution, Snowdrift and Fort Smith.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: So it is available to the settlement council. I am not too clear on this. Who is handling it?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, the community councils and band councils were indeed consulted on this program as to where to put them. It was co-ordinated by our audio-visual department with the assistance of our Dene section of the language bureau and it is a program which we have, and to all indications has been very well-received.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Language bureau. Total O and M, \$1,661,000. Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Mr. Chairman, the question I have here is that there is at least this year some additional money from the federal government for indigenous languages. I would like to know, based on the discussion here which seems to be saying that there is actually more requirement for native language services everywhere in the regions and at headquarters here, whether the federal money is all the money that is being used for native language services or is the GNWT throwing in some of its money? What is the score there?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, the federal money that is for the enhancement of the language program this year is \$1,046,000. You will find it on page 6.15. The amount that we are looking at on page 6.09 at the moment is territorial government money. This is the budget that you are being asked to approve, \$1.661 million.

#### Five Year Program Planned

Yes, indeed the Member is right. The demand is out there. However, I think that perhaps even if we were given more money in this one year there is a limit to how much we can accomplish within one year. This is a five year program with considerable enhancements to be carried out every year.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask the Minister -- I do not really see it in any particular section of this budget so that is the reason I would like to ask the question. It is in regard to your department. I believe previously they had a program where your department would assist in acquiring hardware for communities to have better radio and TV reception. I wonder if you still provide that kind of assistance to those communities or am I talking about some other department that has this responsibility?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, we have in the budget for this year increased the grant money available to community broadcasting societies from \$100,000 to \$180,000. This will allow us to fund each one of them, instead of the previous level of \$5000 per society, with \$6000, and to increase the number of societies. We have only in the past funded 20. It will allow us to fund all 30 that are now in existence at the new level of \$6000.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Mr. Chairman, thank you. I am not so much referring to the existing community radio societies so much as to try to get better radio reception from the CBC radio systems. We have a community like Snare Lake for instance, that does not get good reception. I am wondering how that community can have a radio tower, for instance, which could be utilized for better reception of the CBC system, as well as perhaps using the tower for plugging into the mobile phone system, which does not exist in that community. The only communication that Snare Lake has is using trappers' mobile radios. That is the only communication system that they have. What would be the best approach in getting that much needed facility?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I would ask my deputy minister to answer that question.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Sorensen.



MR. SORENSEN: Mr. Chairman, we do not have a program to assist communities that rely on CBC installations, to upgrade CBC LPRTs or transmitters. What we can do, and what I would be very happy to do, is take the approach that we did a number of years ago with the community of Fort Resolution where they were having problems, this time with the television reception. We supported the head of the operation in Yellowknife here who made a case to Ottawa and got that problem corrected. Similarly, although it took a little longer, with the community of Resolute Bay. So all I can say is that I will make a note and I will take it up immediately with the manager of the radio services here for the Mackenzie and see what can be done to upgrade that facility so that they can receive proper reception. If needs be we will just perhaps have to find some money as well to see if we can help but I, of course, cannot make any commitments on that but we will lobby like mad for any community that wants to improve its service.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Did you say Resolute Bay?

---Laughter

Mr. Wah-Shee.

Motion To Make Funding Available For Construction Of A Radio Tower In Snare Lake And Colville Lake, Bill 1-86(1)

MR. WAH-SHEE: Just so your support will be supported by my colleagues I would like to propose a motion. I move that this committee recommend to the Executive Council that funding be made available for the construction of a radio tower in Snare Lake and Colville Lake to allow residents of the community access to the mobile telephone network, as well as better quality radio and television signals.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Can I have a copy of that motion, please? Thank you. Your motion is in order. To the motion. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Thank you, Mr. Chairman. Just for the information of my colleagues, as I explained Snare Lake has no access to a communication system that would look after emergencies in the community. The only form of communication that that community has is the trappers' mobile radio system and there is no other means of communication to that community. If there was a medical problem, then obviously the trappers' radio would be the only form of communicating outside that community. Along with that we do not have an airstrip so it is really trying to make a case for that community. Not only Snare Lake but also Colville Lake has the same problem.

In other communities they do have access to a good communication system with NorthwesTel. I am not suggesting that the responsibility for providing communication systems lies within the Department of Culture and Communications within the GNWT. I still feel it is the responsibility of NorthwesTel to contribute toward a better communication system in the Territories. However, I do believe that it will require some assistance from the territorial government to provide the much-needed hardware. I think some of the more remote communities do require a good communications system. In this day and age I do not see why remote communities like Snare Lake and Colville Lake should be denied those kinds of facilities which are taken for granted in other communities. I do not intend to elaborate with regard to Colville Lake because my colleague from that area will probably give you more information on that. I would hope that my colleagues will support this particular motion. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. To the motion. Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Mr. Chairman, I just want to say that I support Mr. Wah-Shee's motion. I have been having a lot of complaints from Colville Lake about their communications problem. There is one person there with one of these radio phones. I do not know where it comes from but it is a private phone. He does not really like to share it with the community, so if through this motion something could be done about another system of communication for the people there I am sure the people in Colville Lake would really appreciate it. Thank you.

Motion To Make Funding Available For Construction Of A Radio Tower In Snare Lake And Colville Lake, Bill 1-86(1), Carried

---

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): To the motion. Are you ready for the question? Question has been called. All those in favour, please raise your hand. Down. Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

---Applause

Language bureau. Total 0 and M, \$1,661,000. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: Thank you, Mr. Chairman. I do not mean to be critical, but I am getting desperate here. The language bureau is supposed to be providing information, video programs to inform people on different programs. Is there a program regarding land use planning? We have a lot of problems in my area regarding parks proposals and people are really kept in the dark. Is there any such program existing in a native language regarding, specifically, this land use planning?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. No, there isn't at the moment but it is a new program and we are willing to accept any suggestions. The new land use planning commission will be meeting early in March and if we get any recommendations like that out of them we will take the recommendation as presented by the honourable Member at this stage as well. We have no problem with any program that any community wants. We will be delighted to provide it on video tape.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: I understand that the territorial government is involved as well with this park. I just assume that they will have some information on this issue. Mahsi cho.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. Last spring I expressed some concern to Northwestel regarding the communication services in Kakisa. I understand that since then Northwestel has already responded by saying that they were going to establish a couple of mobile pay phone units in the settlement of Kakisa. I would like to ask the Minister whether he has any information on the establishment of that particular system being put in place. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. No, I do not. Telephone communication services is the responsibility of the Minister of Government Services and if you direct the question to him when he is up I am sure you will get the answer.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you, Mr. Minister. Could you repeat that question again when the proper Minister is before the House, Mr. Gargan?

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. Perhaps you might want to remind me when it comes up.

Language Bureau, Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): I do not know if I am going to be here that long. Language bureau. Total 0 and M, \$1,661,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Museums/Heritage, Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Museums/heritage. Total 0 and M, \$1,365,000. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister with regard to museums and heritage, does the department have any programs to support community museums? Do you have any program geared toward that? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, yes we do. It is contained in this heading under grants and contributions.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Museums/heritage. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: What would be the average amount that would be available to communities in terms of supporting their community museums? Also, I would like to know what kind of support your department would give to the community to acquire artifacts to be maintained in the community.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, may I bring in another witness, Dr. Janes, to provide the Member with the best possible information, please?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Proceed, Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I would like to introduce to the committee Dr. Robert Janes, the director of the Northern Heritage Centre.

DR. JANES: Mr. Chairman, in response to the honourable Member's question, there is no set amount through the community museum program. It depends on the individual community's needs and interests and what their plans are so there is no set amount per community.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Mr. Chairman, thank you. What are the communities presently being supported with regard to community museums?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Dr. Janes.

DR. JANES: Mr. Chairman, it totals about eight communities right now. This includes communities that get both financial support and professional and technical advice and although the listing may be incomplete I would begin with Fort Good Hope. We have a project in the works with Norman Wells. There is support to Fort Rae, Fort Smith, Eskimo Point, Frobisher Bay, Pangnirtung, Holman Island and -- forgive me, but I would have to consult the files for the complete list but that is probably a pretty good representative sample.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Museums/heritage. Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask the Minister if he would consider changing the name of the museum here in Yellowknife to a more northern name, either a Dene or Inuit name. I do not think the Prince of Wales would mind too much -- it is too far away, for him.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I guess that perhaps we should remind ourselves that the name for the museum was chosen in the early 1970s. I think very few Members sat here -- mind you, there are some, our Leader, Mr. Wah-Shee and Mr. Butters, but most of us were not here at the time. Mr. T'Seleie's question is, "Would I consider it?" I do not have the power to change the name. I am sure I have not been granted that power by anyone around this table but I would consider anything that the Assembly directs me to do.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Museums/heritage. Total O and M, \$1,365,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Library Services, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Library services. Total O and M, \$993,000. Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Library services, I want to know from the Minister whether in his opinion he has sufficient resources to support community libraries? Or are we pretty thin in that area?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Chairman, I do not imagine any Minister ever thinks he has sufficient funds in his budget and I am no exception. We do have a substantial enhancement this year for support of community libraries. It is included in the "other O and M" where we have an increase from \$126,000 to \$311,000, which certainly percentagewise at 146 may be the largest in our budget. Under this we are scheduling new community libraries in Clyde River, Baker Lake and Rae-Edzo.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Library services. Total O and M, \$993,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Cultural Affairs, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Cultural affairs. Total O and M, \$1,046,000. Mr. Richard.

MR. RICHARD: Mr. Chairman, among the funds on this page are the O and M funds for the Arts Advisory Council in the amount of \$100,000 and also contributions for the Arts Advisory Council to mete out to community and cultural organizations and individuals involved in the visual and performing arts of \$250,000.

The point was made, Mr. Chairman, in the meetings of the standing committee on finance, of some concern about the fact that the only real role of the Arts Advisory Council is to meet and decide how the contribution money should be divvied out among the various community and cultural groups and of course, Mr. Chairman, there is some very expensive travel involved in having that group meet somewhere in the Territories. We were told by the Minister a number of times during the year and it occurs to me, Mr. Chairman, that \$100,000 is a lot of money to spend to decide to spend another \$250,000 and that out of the \$350,000 allocated to the Arts Advisory Council it would be more beneficial to the recipients if there was a greater portion of that money contributed to those groups rather than being spent on administering the contribution money. I just wanted to put that on the record, Mr. Chairman.

The Minister did indicate to the standing committee on finance that he was prepared to look into that and try and get the portions of the budget, the \$350,000, reallocated so that more would go to the community groups and cultural groups and less to making the decision as to the allocation. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Cultural affairs. Total O and M, \$1,046,000. Mrs. Lawrence.

MRS. LAWRENCE: Thank you, Mr. Chairman. I just feel that more money should be put into cultural affairs since it is going to the community group. I had an experience last year with a cultural group at the Canada Summer Games in Saint John, New Brunswick. If it was not for the cultural

affairs support for these different organizations there would be no one participating from the community level. There was an Inuit group and the Metis, and because of cultural affairs we were able to attend these summer games. I just feel that more money should be going into something like this rather than Sport North. There are not too many communities involved. Mahsi cho.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Cultural affairs. Total O and M, \$1,046,000. Mr. T'Seleie.

MR. T'SELEIE: Mr. Chairman, the \$100,000 that is earmarked for Dene cultural institute is something that is really, to my mind anyway, overdue. I was wondering what this money is for in the coming fiscal year. Is it to host one big conference or are there other purposes attached to it?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. I agree with the Member that the establishment of a Dene cultural institute is overdue. The money allocated for this year is money that was requested by the Dene Nation to hold a founding conference. The Dene Nation does not want to impose their idea from their head office structure of a Dene cultural institute. What they want to do is to get all regions together in one location to sit down and decide how the Dene cultural institute should operate. What it should look into, what it should concern itself with, is to set up their by-laws, their constitution. The aim is that this \$100,000 will enable it to come out of that conference with a Dene cultural institute set up complete with the guidelines that community people and regional people themselves have put in. This is what we have been told by the Dene Nation and this is certainly the concept that we support by making this available.

Cultural Affairs, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Cultural affairs. Total O and M, \$1,046,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Grants, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Grants. Total grants, \$195,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Contributions, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Contributions. Total contributions, \$1,086,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Grants And Contributions, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total grants and contributions, \$1,281,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Detail Of Work Performed On Behalf Of Third Parties, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Detail of work performed on behalf of third parties, \$1,046,000. Mr. Richard.

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, just to follow up again on these 24 positions for the language bureau. I wonder if the Minister could indicate what is the government's plan when the five year agreement runs out? We then are going to have these positions all staffed and presumably we will have spent the \$16 million, a large portion of which is going to pay for these salaries. I guess technically, even in this coming year, are these 24 people going to be GNWT employees? And what is going to happen to them after the five years? We are going to need to continue to employ them, some of them in the Sahtu area...

---Laughter

...and maybe even more there, Mr. Chairman, than in Yellowknife. I am concerned that the funding be available. Does the renegotiation process include getting ongoing funding past the five years so that in Mr. T'Seleie's riding those positions will be funded?

MR. T'SELEIE: Mind your own business.

---Laughter

MR. RICHARD: Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Chairman. The renegotiating clause in the agreement, as far as I am told, does contain a provision for funding beyond the five years. There are a lot of "ifs" in it. I was just wondering if the honourable Member's question was a mandate to me to sit here for five years and be responsible because otherwise I thought after two years I might turn it over to someone else. Not to be facetious. There are a lot of "ifs" in it. At the end of a five year period if the stated objective goals in support of principles of this Legislature has taken place, if there has been division of the NWT by then, then presumably the respective two sections -- the Dene section and the Inuktitut section -- would be transferred to whatever comes after us.

A specific answer to a specific question, yes, the people hired this year will become government employees and the plan is that they would continue to be so after the five year period. It is somewhat vague, I admit, but there is a provision to reopen it for continuous financing after that and we can only go by that and carry out the mandate given us at this particular time.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Detail of work performed on behalf of third parties, \$1,046,000. Any more questions on that?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Now we will go back to the Department of Culture and Communications, page 6.05. Total O and M, \$7,148,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Directorate, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Capital. Now we will go on to the capital estimates, page 4.10. Total directorate, \$22,000. Agreed? Mr. Wah-Shee.

MR. WAH-SHEE: Mr. Chairman, I would like the Minister to explain headquarters, radio and television equipment, various. Could you explain that please?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: My deputy minister, please.

MR. SORENSEN: Thank you, Mr. Chairman. That money is to support the ongoing needs of the existing satellite receiver stations that we have installed in 24 communities to assist us in making available replacement parts. Receivers burn out, etc. so that is what that money is directed for. It is held at headquarters because that is where the program is administered.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Total directorate, \$22,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Public Affairs, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Public affairs. Total capital, \$10,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Publications and production. Total capital, \$60,000. Page 4.12. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Language Bureau, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Language bureau. Total headquarters, \$3000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Keewatin, \$7000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Kitikmeot. \$10,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Language bureau, total capital, \$20,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Museums/Heritage, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Page 4.14, museums/heritage. Total, \$177,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Library Services, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Library services. Total capital, \$30,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): On the total department, \$319,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee agree that this department is completed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

---Applause

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): I would like to thank the Minister and deputy minister. What does the committee wish now?

HON. TAGAK CURLEY: I move we report progress.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The motion is not debatable. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Pudluk.

ITEM 16: REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE

REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILL 1-86(1), APPROPRIATION ACT, 1986-87

MR. PUDLUK: Your committee has been considering Bill 1-86(1) and wishes to report progress with one motion being adopted and requests leave to sit again.

Motion To Accept Report Of Committee Of The Whole, Carried

Mr. Speaker, I move that the report of the committee of the whole be concurred with.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Members have heard the report of the chairman of the committee of the whole. Are you agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Carried

MR. SPEAKER: Mr. Clerk, orders of the day.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Announcements, Mr. Speaker. There will be a meeting of the standing committee on finance at 9:30 tomorrow morning.



ITEM 17: ORDERS OF THE DAY

Orders of the day for Wednesday, February 19th at 1:00 p.m.

1. Prayer
2. Members' Replies
3. Ministers' Statements
4. Oral Questions
5. Written Questions
6. Returns
7. Petitions
8. Reports of Standing and Special Committees
9. Tabling of Documents
10. Notices of Motion
11. Notices of Motion for First Reading of Bills
12. Motions: Motion 3-86(1)
13. First Reading of Bills
14. Second Reading of Bills
15. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: Bills 1-86(1), 7-86(1), 3-86(1)
16. Report of Committee of the Whole
17. Orders of the Day

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Clerk. This House stands adjourned until Wednesday, February 19th at 1:00 p.m.

---ADJOURNMENT

Available from the  
Publications Clerk, Department of Information,  
Government of the Northwest Territories, Yellowknife, N.W.T.  
\$1.00 per day; \$30.00 for 1st session, \$20.00 for 2nd and 3rd session; or \$50.00 per year  
Published under the Authority of the Speaker of the Legislative Assembly  
of the Northwest Territories